

# TAGDUDA TAZZAYRIT TAĠERFANT

AFLIF N USELMED UNNIG D UNADI USSNAN

TASDAWIT AKLI MUĦEND ULĦAĠ – TUBIRET

TAMAZDAYT N TSEKLIWIN D TUTLAYIN

AGEZDU N TUTLAYT D YIDLES N TMAZIFT

\*\*\*\*\*



Tasdawit n tubiret

**Akatay n Master**

ANNAR: TASNILEST TAMAZIFT

**Asentel**

**Tasmiddent deg temnaġt n Wat Leeziz**

**Tasleġt tasnaljamkant**

**S yur tnelmadin:**

- Ceġġabi Nadya
- Ġul Lwiza

**S Imendad n Mass:**

- Ġaber Ibrahim

**Aseggas asdawan 2023-2024**

# *Asnemmer*

Di tazwara ad nesnemmer mass Ġaber Ibrahim i  $\gamma$ -d-yefkan afus n tallelt d tebyest si tazwara  
armi d taggara iwakken ad nfuk tazrawt-a.

Tanemmirt war tilas i yimawlan-ntey s lmendad-nsen i d-neşşawed yer waya.

Tanemmirt i yiselmaden n ugezdu d yidles n tmaziyt n Tubiret yal yiwen s yisem-is.

Tanemmirt i yimezday n temnaqt n Wat Leeziz akked wid i  $\gamma$ -d-yefkan afus n lemεawna.

Tanemmirt i wid akk iqeddcen yef tmaziyt.

# *Abuddu*

Ad buddey leqdic-a, i:

yimawlan-iw ezizen Baba d Yemma, d nutni i d tafat n ddunit-iw, ad isseyzef Rebbi di leemernsen.

uselmad-iw mass Ġaber Ibrahim, ad t-yehrez Rebbi.

Wayetma d yissetma yal yiwen s yisem-is.

temdakkelt-iw Lwiza i yellan yid-i si tazwara n leqdic armi d taggara.

Temdukkal-iw nniḍen akken ma llant.

**Nadya**

# *Abuddu*

Ad buddey leqdic-a, i:

twacult-iw ezizen fell-i: yemma d baba ad ten–yeħrez Rebbi ncallah wa ad yesseyzef di leemernsen, d nutni i yi-d-mudden afud ameqqran iwakken ad awdey yer waya.

Weltma d watmaten-iw yal yiwen s yisem-is

uselmad-iw Ġaber Ibrahim, ad t-yeħrez Rebbi.

temdaklt-iw Nadya ukud xedmey tazrawt-a mebla uguren, tbedd yid-i seg wasmi i nebda armi d taggara.

temdukkal-iw nniđen yal yiwet s yisem-is.

**Lwiza**

## Agbur

<b>Tazwert tamatut</b> .....	09
1. Asissen n usentel.....	09
2. Afran n usentel.....	09
3. Iswi n tezrawt.....	10
4. Tamukrist.....	10
5. Turdiwin.....	10
6. Tasastant .....	10
6.1. Tagmart n wamud.....	10
7. Asissen n yimsulya.....	11
8. Uguren i d-nmuger.....	12
9. Afran n temnađt.....	12
10. Asissen n temnađt.....	12
11. Tarrayt n tesleđt.....	13
12. Lebni n tezrawt.....	13
<b>Aħric amezwaru : tizri</b> .....	14
Tazwert.....	15
I. Tasnawalt.....	15
I.1. Tasnisemt.....	15
I.1.1. Tasmiddent.....	15
I.1.1.1. Amezruy n tesmiddent.....	16
I.1.1.2. Iswiyen n tesmiddent.....	16
I.2. Awal.....	17
I.3. Azar.....	17
I.3.1. Leşnaf n uzar.....	17
A. Azar amawalan.....	17
B. Azar ajerruman.....	18
I.3.2. Tarrayin n usufey n uzar.....	18
I.3.3. Uguren n usufey n uzar.....	18
I.4. Amawal.....	18
I.4.1. Tarrayin n usiley n umawal.....	19
I.4.1.1. Asuddem.....	19
I.4.1.1.1. Asuddem ajerruman.....	19

a. Asuddem n umyag.....	19
b. Asuddem n yisem.....	21
I.4.1.1.2. Asuddem anfalan.....	24
I.4.1.1.2.1 Leşnaf n usuddem anfalan.....	25
I.5. Asuddes .....	25
I.5.1. Leşnaf n usuddes.....	26
I.5.1.1. Asuddes asduklan.....	26
I.5.1.2. Asuddes aduklan.....	26
I.6. Arettal.....	27
I.6.1. Annawen n urettal.....	27
I.6.1.1. Arettal agensay.....	27
I.6.1.2. Arettal azyaray.....	27
II. Tasnalya.....	29
II.1. Isem.....	29
II.1.1. Ticrađ tigejdanin n yisem.....	29
II.1.1.1. Tawsit.....	29
II.1.1.2. Amđan.....	31
II.1.1.3. Addad.....	32
III.Tasnamka.....	34
III.1. Assayen isnamkanen.....	34
III.1.1. Timegdiwt.....	34
III.1.2. Tanmegla.....	35
III.1.3. Tagetnamka.....	35
III.1.4. Taynisemt.....	36
III.1.5. Awway d uttwawi.....	36
Taggrayt.....	37
<b>Aħric wis sin : tasleđt.....</b>	<b>38</b>
<b>Ixef1: Tasleđt talyawit.....</b>	<b>39</b>
Tazwert.....	40
1.1. Ismawen isuddimen.....	40
1.2. Ismawen iħerfiyen.....	43
1.3. Ismawen uddisen.....	45
1.4. Igemmađ n tesleđt.....	48
<b>Ixef 2:Tasleđt tasnamkant.....</b>	<b>51</b>
Tazwert.....	52

2.1. Asismel n yismawen ilmend n tayulin.....	52
2.1.1. Tayult n tesređt.....	52
2.1.2. Tayult n tfekka akked řřifa.....	54
2.1.3. Tayult n tıbięa.....	56
2.1.4. Tayult n yiyersiwen.....	57
2.1.5. Tayult n yimyan.....	58
2.1.6. Tayult n wadeg.....	59
2.1.7. Tayult n ugama.....	61
2.1.8. Ismawen icudden yer tigawt akked win i tt-ixeddmn.....	61
2.1.9. Tayult n wakud.....	64
2.1.10. Tayult n umđan akked tesmekta.....	64
2.1.11. Tayult n yismawen n yemdanen .....	65
2.2. Igemmađ n tesleđt tasnamkant.....	67
Taggrayt tamatut.....	69
Iybula.....	70
Amawal.....	73
Ammud.....	75
Asismel n wammud ilmend n talya.....	81
Asismel n wammud ilmend n tayulin.....	86

## **Isegzal d yizamulen**

### **Isegzal**

**MD:** amedya.

**Ims:** insulya.

**Isg:** asegzawal.

### **Izamulen**

**/:** Akked.

**≠:** anemgal.

**=:** agdazal.

**« »:** Tibdar n yimusnawen.

**...:** ar taggara.

**→:** Ad yefk.



**Tazwert tamatut**

# Tazwert Tamatut

---

Tasnilest d annar ussnan i d-yesnulfa umussniles afransis Ferdinard De Saussure, deg useggas n 1916 i wumi fkan isemm n temsirin n tesnilest tamatut. Irem n tesnilest yebda yef sin n yihricen (tussna+iles), d tin ixeddmen tazrawt i tutlayt, tettnadi deg umawal-is d yilugan-is am: taseftit, tajerrumt, tirawalt... , frurint-d seg-s atas n tayulin yemgaraden imi yal yiwet yef wacu i d-yella uxeddim-is am: tamsislit, tasnalya, tasnamka, tasnawalt, taneggarut-a d tin i d-yelhan deg tezrawt n talya d unamek n tayunin n umawal, s timmad-is frurint-d seg-s atas n tayulin ad nebder seg-sent: tasnisemt d tin i izerrwen ismawen imazlayen ama d wid icudden yer umdan ama d wid icudden yer wadeg.

Tasnisemt tebda yef sin n yihricen: tasmidegt akked tasmiddent. Timetti taqbaylit zik sean kan yiwen n yisem i ten-id-isbegnen armi i d-tekcem temhersa tafransist tefka i yal tawacult isem i tt-yeenan i wakken ad myeeqalen way gar-sen. Fransa tefka ismawen-a iwakken ad tceemmet timetti taqbaylit. Tasmiddent tzerrew ismawen n yimdanen, si tama n talya akked unamek.

Tasmiddent d tussna i izerrwen ismawen imazalyen n yimdanen, yes-s i nezmer ad nissin tudert n kra n uyref, idles-ines akked umezruy-is. Temmal-ay-d ula d tutlayin d yidelsan i d-yeğgan later-nen di kra n tmetti.

Ihi, tazrawt-a d tin yerzan tasleđt tasnalyamkant n yismawen n twaculin, deg-s ad neeređ ad negmer ismawen n twaculin yellan deg temnađt n Wat Leeziz akken ad ten-nesleđ ilmend n talya d unamek.

## 1. Asissen n usentel

Tazrawt-a tcudd yer tayult n tesnilest, asentel-ines d « tasmiddent deg temnađt n Wat n Leeziz ». Deg-s ad nexdem tasleđt tasnalyamkant i yismawen n twaculin yellan di tyiwant n Wat Leeziz.

## 2. Afran n usentel

Gar tmental i y-yeğgan ad nefren asentel-a, ad d-nebder:

- Ulac atas n tezrawin i yettwaxedmen yef usentel-a.
- Ad d-nessegzi ismawen n twaculin acku atas n yimezday ur zrin ara i wacu isen-fkan ismawen-a.

## Tazwert Tamatut

---

### 3. Iswi n tezrawt

Gar yiswan n tezrawt-a ad d-nebder:

- Agmar n yismawen n twaculin n temnađt n Wat Leeziz akked unadi yef talya akked tadra-nsen.
- Asnerni n umawal n tmaziyt.
- Asebgen n yinumak n yismawen uɣur cudden.

### 4. Tamukrist

Tazrawt-a tɛud yer tayult n tesnilest, terza ismawen n twaculin n temnađt n Wat Leeziz, i wakken ad naweđ yer yiswi n tezrawt-a, yessefk fell-aney ad nzer d acu i d talya n yal isem, d wanta i yellan s wařas (ařerfi, asuddim, uddis). Ma yella deg unamek yessefk ad nzer aniti tayulin iyer qqnen yismawen n twaculin. Ma deg wayen yerzan tadra, yewwi-d ad nzer ma yella ismawen n twaculin d inařliyen ney d iretřalen, ma llan yiretřalen aniti tutlayin i iseg-d-frurin.

### 5. Turdiwin

- Ahat tuget n yismawen d isuddimen.
- Yezmer lřal ismawen-a ttuřalen yer tigawin ney třbięa n yimezday.
- Yezmer ad yili tuget n yismawen d iretřalen.

### 6. Tasastant

Tasastant nebda-tt deg wass n 01 di furar 2024, i wakken ad negmer ammud-a, neffey yer wannar.

#### 6.1. Tagmart n wammud

Di tazwara, neffey yer wannar, nessaweđ negmer-d ismawen n twaculin sɣur yimsulřa mebla anamek-nsen.

Tis snat, asmi i nebda nettnadi yef unamek-nsen, yella wanida nrrenu-d ismawen nniđen ur ttwassnen ara, , tarrayt i nesseqdec deg ugmar n wammud d tin i yebnan yef udiwenni i d-yellan s yisteqsiyen i nettak i yimsulřa s timawit, dayen nefk-yasen akud iwakken ad yen-d-fken ayen akk issnen yef yinumak n yismawen, gar yisteqsiyen-a ad nebder:

## Tazwert Tamatut

- Dacu-ten yismawen n twaculin yellan di temnaḍt-a?
- Dacu-ten yinumak i tessnaḍ yef yismawen n twaculin yellan deg temnaḍt-a?
- Dacu i d tamentelt i ten-yeḡḡan ad wen-fken isem-a n twacult?

### 7. Asissen n yimsulya

Ayen akk i d-negmer seg yisallen yef yismawen n twaculin n temnaḍt n Wat Leeziz, yella-d s tallet n yimsulya. Imsulya i nesteqsa mgaraden di leamer, di tuzzuft akked uxeddim.

Isem	Tuzzufut	Leamer	Axeddim	Adeg
Ceṭṭabi.S	D argaz	70 n yiseggasen.	Ifuk-d axeddim-is.	Deg uxxam-is.
Zeknun.K	D argaz	49 n yiseggasen.	Ur ixeddem ara.	Deg umraḥ.
Ḡul.Ḥ	D argaz	54 n yiseggasen.	D Aæssas, di lluzin.	Deg uxxam-is.
Bayḍadi.Σ	D argaz	63 n yiseggasen.	D aselmad deg uyerbaz amezwaru.	S wallal n usawal.
Baḥmed.B	D argaz	61 n yiseggasen.	D aselmad n tmaziyt, i yellan d imdebber n waṭas n tdukliwin	Deg tnedlist.
Geṭṭaf.M	D argaz	56 n yiseggasen.	D imdebber n ugezdu.	Deg ugezdu n tmaziyt.
Ḡerbi.M	D argaz	76 n yiseggasen.	Ur ixeddem ara.	Deg umraḥ.
Ceεban.S	D argaz	50 n yiseggasen.	D aselmad n tmaziyt.	Deg tnedlist.
Xilifi.L	D tameṭṭut	40 n yiseggasen.	D taselmadt n tmaziyt.	Deg tsenawit.
Maεiz.K	D argaz	59 n yiseggasen.	D aḍebba tkuzint.	Deg uxxam-is.
Baḥri.L	D argaz	55 n yiseggasen.	D amesstay n Leesker.	Deg ubrid.

## Tazwert Tamatut

Brahimi.R	D argaz	60n yiseggasen.	D afellaḥ.	Deg ubrid.
Zeknun.M	D argaz	73 n yiseggasen.	Ur ixeddem ara.	Tama n lḡameε.
Belqasmi.S	D tamettut	38 n yiseggasen.	D taxeggadt.	Di tebḥirt.
Gerbi.F	D tamettut	40 n yiseggasen.	Ur txeddem ara.	Deg umraḥ.
Aḡrad.Ġ	D argaz.	50 yiseggasen.	D axeddam di tyiwant.	Di tyiwant.

### 8. Uguren i d-nmuger

Gar wuguren i d-nmuger deg wannar ad d-nebder:

- Tikwal ttefyen yimsulya yef usentel, anect-a i γ-yesruḥen akud.
- Kra n yimsulya ur byin ara ad γ-d-fken isallen.
- Kra ugin ad d-mmeslayen yef yismawen n wiyad, fkan-ay-d kan isallen yerzan isem n twacult-nsen.

### 9. Afran n temnaḍt

Nefren temnaḍt n Wat Leeziz iwakken ad nexdem deg-s tasastant-nney, acku d tin i nessen s waṭas imi deg-s i nettidir, deg-s i nezdey, dayen nessen imezday-is, nessen tutlay-is, anect-a yessashel fell-ay axeddim.

### 10. Asissen n temnaḍt

Tamnaḍt n Wat Leeziz tettuyal yer wassun n Tubiret, tesa aṭas n tudrin i yettuyalen yer-s, ad nebder seg-sent: Bezzit, Mæella, Σinṭurk..., yef waya i tettuneḥsab d Læerc.

At Leeziz tuyal d tayiwant deg useggas n 1984, ṭud-itt-id seg ugafa tayiwant n Bunuḥ, ma seg usamar tayiwant n Teyzuyt, ma yella seg umalu Tizi Wezzu, si tama n unzul ṭudd-itt Tubiret.

Tajumma-ines ad naf azal n 40,03 n yikilumitren. Imezday-is ttwassnen s waṭas n yirmad am: uzetta, afexxar, tafellaḥt akked ttrebga n lmal. Ma deg wayen yerzan tutlayt ad ten-naf ttmeslayen taqbaylit. Tesa azal n 15609 n yimzeday deg useggas n 2022, tebæed yef wassun n tubiret azal n 15 Km.

At Leeziz tuy qqaren-as Bezzit, tettuyal yer wassun n teyzuyt.

# Tazwert Tamatut

---

## 11. Tarrayt n tesleđt

Tasleđt talyawit: nebđa ismawen yellan deg wammud ilmend n talya: iherfiyen, isuddimen d wuddisen, nesleđ talya n yal isem s ubdar n yisallen icudden yef tarrayt n usiley-ines, d tukksa n uđar n yal isem.

Tasleđt tasnamkant: nebđa ismawen yellan deg wammud yef tayulin i yerzan asemminsen, sin akin nebder-d inumak-nsen ilmend n n yimsulya akked yisegzawalen (Tidjet, Haddadou, Dallet, Bouamara).

## 12. Lebni n tezrawt

Iwakken ad naweđ yer yiswi n leqdic-a, nebđa-t yef sin n yiđricen:

-Ađric amezwaru: d tizri, deg-s ad d-nebder akk isallen icudden yer usentel s tmussniwin n yimussnilsen, gar yiferdisen iyef ara d-nawi awal ad nebder: tasnawalt, tasnalya, tasnamka.

-Ađric wis sin: d tasleđt, deg-s ad nessegzi akk ayen i d-negmer seg wannar, ama si tama n talya akked unamek.

Yal ađric seg yiđricen-a, ibeddu s tazwert, akken dayen ikeffu s tsemilit n wayen akk i d-niwi deg-s.

**Aḥric amezwaru: tizri**

# Aḥric amezwaru : Tizri

---

## Tazwert

Deg uḥric-a, ad d-nawi awal yef kra n tmussniwin yesean assay akked tezrawt-a, timussniwin-a d tid yeenan: tasnaḥya, tasnamka, tasnawallt.

### I. Tasnawalt

D aḥric n tesnilest yerran lwelha-s yer wayen yeenan tayessa akked unamek n wawal. D tussna izerrwen tarrayin n usiley n tayunin n umawal deg yiwet n tutlayt, iswi-s d aglam n umawal. Akken i d-yenna Dubois d wiyad (2012 : 281): « D tussna i izerrwen amawal n tutlayt deg wayen yeenan asusru-is, yesean assay yer tussniwin nniḍen timsislit d tseddast<sup>1</sup> ».

#### I.1. Tasnisemt

D awal uddis yebdan yer sin n wawalen, d tiferkect seg tesnawalt, d tussna i yettaken azal i yisem, iswi-ines agejdan d tazrawt n yismawen imazalyen (n umdan d wadeg), tettnadi yer tadra-nseñ ansi i d-kkan . Akken i d-imeslay fell-as Dubois d wiyad (2012 : 334): « Tasnisemt d tayult seg tesnawalt, tzerrew tadra n yismawen imazlayen, frurint-d seg-s snat n tayulin, Tasmiddent i yeenan tazrawt n yismawen n twaculin, akked tesmidegt i yerran lwelha-s yer yismawen n wadeg<sup>2</sup> ». Akken dayen i d-yenna fell-as Georges (2012 : 237): « D aḥric asnilsan, iswi-ines d tazrawt n yismawen imazlayen, yettwaseqqdacen tikwal deg umḍiq n tayullt n tesmiddent iwakken ad tezrew ismawen n yemdanen<sup>3</sup> ».

##### I.1.1. Tabadut n tesmiddent

D yiwet n tiferkect seg tesnisemt, d awal i d-yekkan seg tegrigit yesean anamek n yisem n umdan ney ayara, d tussna yerran lwelha-s yer tazrawt n yismawen n twaculin, d isem-nni i yettaddam ugrud si tlatit-is yettruḥun seg tasut yer tayed, acku d netta i yessemgaraden gar twaculin deg tmetti. Akken i d-yenna fell-as Tidjet (2013 : 11): « Ismidden d aferdis i d-isebganen amdan s umata ney tamudemt-ines, isem n twacult yettuneḥsab d amatu i yellan d aḥric seg tmagit tamatut i yeenan yiwen kan n umdan s

---

<sup>1</sup>« La lexicologie est l'étude du lexique, du vocabulaire d'un langue, dans ses relation avec les autres composants de la langue, phonologique et surtout syntaxique ».

<sup>2</sup> « L'onomastique est une branche de la lexicologie étudiant l'origine des noms propres. On divise parfois cette étude en antroponymie (concernant les noms propres de personne) et toponymie (concernant les nom de lieux ».

<sup>3</sup> « Discipline linguistique dont l'objet est l'étude des noms propres ; parfois employé à la place d'antroponymie. Pour l'étude des noms de personne ».



## Aḥric amezwaru : Tizri

---

timmad-is<sup>4</sup>». Akken dayen itt-id-isbadu Dubois d wiyad (2012 :353): « Ismidden d isem n twacult yettwakkes-d seg yisem amezwaru n ubabat, ama ad yerfed isem-nni n baba-s srid ney s talya tasuddimt md: Ben Salem<sup>5</sup> ». Imesslay-d fell-as dayen Georges (2012 :251): « D isem n twacult i d-yettwaddmen seg yisem n ubabat<sup>6</sup>»

### I.1.1.1. Amezruy n tesmident

Timetti taqbaylit d tin yesean asaḍuf itt-iselḥayen, iwakken ad yidir yis-s umdan akken yebya d ilelli deg tudert-is, am usaḍuf n tesmident i yesean assay yer yidles, i yeenan ismawen n twaculin.

Asemmi n twaculin iɛedda-d yef kraḍ n yiberdan, amezwaru icudd yer usemmi n yemdanen s kraḍ n yismawen, yella wanida ttsemmin yef yisem n ubabat ney isem n mmi-s ney yer yisem n jeddi-s, zik ismawen n twaculin ama yer Yieraben ney yer Leqbayel mxalafen yef usemmi n Fransa, imi nettat tettecuddu isem n twacult yer tyemmat, abrid wis sin, asmi i d-tekcem Fransa yer tmurt n Lezzayer, yeḍra-d ubeddel deg usaḍuf-ines aya yegla-d s ubeddel ula deg yismawen n twaculin, acku d yiwen n umḍiq yesean yiwen n yisem, ismawen n twaculin texdem-iten Fransa akken ad tceemet timetti tazayrit yerna ad tebḍu tiwaculin.

Deffir timunnent n Lezzayer, tadbelt tazayrit tebya ad tbeddel ismawen-a i texdem Fransa, ad ten-tsuqqel yer taerabt, maca llan yismawen teḡḡa-ten akken s tefransist, nettaf tucḍiwin n tira deg yismawen-a acku wid iten-id-isuqqlen ur ssinen ara tutlayt n taerabt d tefransist (Meziani, 2021 : 29/30).

### I.1.1.2. Iswiyen n tesmident

- Tazrawt n yismawen n twaculin.
- Asefel n tadra n yismawen n twaculin.
- Asebgem n tmagit n umdan.
- Asismel n yismawen ilmend n wamek ulyen.
- Iwakken ad tzerw tutlayt tanaḥlit n temnaḍt-nni.
- Asismel n yismawen ilmend n tayulin.

---

<sup>4</sup> « La patronyme est l'élément identifiant le plus typique d'une personne. Le nom de famille est assez générique pour être considéré comme faisant partie d'une identité générale et assez particulier pour que la personne qui le porte se sente individualisé par son intermédiaire ».

<sup>5</sup> « La patronyme est le nom de famille formé d'après le nom du Père, soit directement(en France, Dupont, Durand, etc.), soit sous la forme de dérivé (fils de Jean, etc.) ».

<sup>6</sup> « Nom de famille fondé sur le nom de père ».

# Aḥric amezwaru : Tizri

---

## I.2. Awal

D tagruma n yiskkilen yesəan anamek, nteqqen gar-asen s tiyra, yezmer ad yili d isem ney d amyag ney d aferdis n tjerrumt. Gef waya i d-nnan Lehman d Martin Berthet (2018 : 9): « Tabadut n wawal yemgarad unamek-is seg tayult yer tayed, yer temsislit anamek-is d asusru akked yimesli, deg tseddast anamek-is d tafyirt, ma deg umawal yettwasbadu-d d awal yebdan yef kraḍ n yiferdisen igejdanen: talya d unamek akked taggayt taseddasant<sup>7</sup> ». Akken dayen i d-yenna Boussad (2018 : 8): « Awal, d aferdis agejdan n tutlayt, yur-s sin n wudmawen: talya d unamek, awal yettili d isem, d amyag, d tanzeyt ».

## I.3. Aẓar

D tayyunt tagejdant deg umawal, d agraw n tergalin yemsedfaren, yezdi awalen n yiwet n twacult tamawalant. Akken i d-yenna Haddadou (2011 : 35): « Yettwasbadu-d am ugraw n tergalin, d tmerna n d yizwiren ney d idfiren<sup>8</sup> ». Akken i d-tenna Sadiqi (2004 : 80): « Aẓar deg tmaziyt, yettwassiley s ugraw n tergalin i yettbeddilen i wumi qqaren afeggag, aẓar adday nettaf-it yesəa yiwen n ufeggag i d-yemmalen yiwen n unamek<sup>9</sup> ».

**MD:** Zaknun: **ZKN**.

Beləteç: **BL/ΣTC**.

### I.3.1. Leşnaf n uẓar

#### A. Aẓar amawalan

D agraw n wawalen yesəan yiwen n uẓar, tezdi-ten yiwet n talya d yiwen n unamek, ttilin-d s talyiwin tisuddimin.

**MD:** Rsel, lmersul, rasul / **RSL**.

---

<sup>7</sup> « Chaque domaine de la linguistique doit définir son unités de la phonétique et de la phonologie sont le son et le phonème, l'unité de la syntaxe est la phrase, l'unité du lexique est communément appelée mot. L'identité d'un mot est constituée de trois éléments : une forme, un sens et une classe syntaxique ».

<sup>8</sup> « Définie comme un unsemble de consonnes, recoit, par l'ajout de voyelles et accessoirement d'afixes ».

<sup>9</sup> « Les racines en berbère sont formés d'un nombre variable de consonnes appelées radicales. Les racines minimales sont monolitères en ce sens qu'elles comportent une seule radicale ».

## Aḥric amezwaru : Tizri

---

### B. Aẓar ajerruman

D awalen yeṣṣan yiwen n uẓar, maca mgaraden deg talya d unamek, ur ten-tezdi ara yiwet n twacult tamawalant.

**MD:** Target, targit, targa / **TRG.**

### I.3.2. Tarrayin n usufey n uẓar

Ilmend n Djaber (2019 : 10), iwakken ad d-nessufey aẓar n wawal, yewwi-d ad neḍfer tirniwin-a:

- Asdukkel n wawalen ittekin yer yiwet n twacult tamawalant.
- Tukksa n tecraḍ timaranin akked tid n usuddem.
- Tukksa n teyra (a, u, i, e).

### I.3.3. Uguren n usufey n uẓar

Akken i tent-id-issegza Djaber (2019 : 10): nbeder-s seg-sent kraḍet n wuguren:

**a) Tamsertit:** mi ara ad mlilent snat n tergalin deg yiwen n wawal, ad fkent yiwet n tergalit yemgaraden.

**MD:** Tiskert: ticcet.

**b) Ayelluy n tergalin tifessasin:** deg kra n wawalen iderru-d uyelluy n kra n terglin deg ususu (w, y, h, ḍ...).

**MD:** Tahala: tala.

**c) Abeddel n ususu:** Yeṣṣa abeddel n wawalen seg tentala yer tayed.

**MD:** Kraḍ: cared.

### I.4. Amawal

D tagruma n tayunin yellan di tutlayt, semmrassen-ten yimdanen deg tudert-nsen n yal ass, ama d wid yellan yakan di tutlayt ama wid yellan d ijentaden. Akken i d-nnan Lehman d Martin Berthet (2018 : 14) : « D agraw n wawalen n yiwet n tutlayt, dayen d lebni yellan gar tayunin-is, zemren ad rnun yer-s wawalen nniḍen d imaynuten, d umuy yeldin

## Aḥric amezwaru : Tizri

---

iqebbel akk ayen yellan d areṭṭal neɣ d inaṣliyen n tutlayt ». Γef waya i d-yenna dayen Dubois d wiyad (2012 : 282): « Amawal yezmer ad yesɛu sin n yinumak, amezwaru d tagrumma n wawalen i sseqdacen deg yiwet n temyiwant tutlayant. wis sin, d awalen i yesseqdac kra n umaru deg udlis-is neɣ d adlis ideg ara naf awalen s tutlayt d unamek-nsen s tutlayt nniḍen<sup>10</sup>».

### I.4.1. Tarrayin n usiley n umawal

D allalen i ssexdamen iwakken ad ssilyen neɣ ad snulfun awalen imaynuten seg tayunin yellan yakan deg tutlayt, yettili-d s kra n tarrayin am: usuddem, asuddes, areṭṭal.

Iswi-s agejdan d asnerni n tutlayt d usebyer n umawal-is.

#### I.4.1.1. Asuddem

D tarrayt gar tarrayin n usiley n umawal, d asdukel n tayunt tamawalant d tayunt tajerrumant. Akken i d-yenna Dubois d wiyad (2012 : 136): « Irem n usuddem, yessebgan-d s umata d tamhalt i nessemras i usiley n tayunin timawalanin timaynutin deg tutlayt<sup>11</sup> ».

Asuddem Yebḍa yef sin n wanawen: ajerruman d unfalan.

##### I.4.1.1.1. Asuddem ajerruman

D asdukkel gar snat n tayunin, yiwet d tamawalant tayed d tajerrumant, neɣ d timerna n yilyacen isuddimen i wawalen yellan di tutlayt. Asuddem ajerruman, yerza asuddem n umyag d usuddem n yisem.

##### a. Asuddem n umyag

##### -Asuddem n umyag seg umyag

Yettili-d usuddem n umyag s tmerna n yilyacen isuddimen i umyag aḥerfi, i wakken ad yefk amyag amaynut, seg tecraḍ-agi n usuddem ad naf: attway, asway, amyay.

##### Attway

Asiley-is yettili-d s tmerna n kra n yizwiren: tu-, tt-, m-, n- i umyag aḥerfi.

---

<sup>10</sup> « Le mot lexique peut évoquer deux types d'ouvrages : un livre comprenant la liste des termes utilisés par un auteur ».

<sup>11</sup> « Le terme de dérivation peut désigner de façon générale le processus de formation des unités lexicales ».

## Aḥric amezwaru : Tizri

---

Akken i d-yenna Berkai (2009 : 41): « Yettwaley s tmerna n yiwen gar yilyacen-a: ttwa, tu, tt, m, mm, n, yer ufeggag<sup>12</sup>».

**MD:** Fleb: **ttwaylab**

### -Amyay

Asiley n umyay yettili-d s tmerna n tecraḍ tisuddimin : my-, m- yer umyag aḥerfi. Akken i d-yenna Berkai (2009 : 41): « Yettwaley s tmerna n yiwen gar yizwiren-a: my-, m-, ms- yer tazwara n ufeggag amyagan<sup>13</sup>».

**MD:** Dfer: **mseqfer**

### -Asway

Yettili-d usiley n usway s tmerna n yilyacen isuddimin: s-, ss- yer umyag aḥerfi. Gef waya i d-yenna Berkai (2009 : 41): « Yettwaley s tmerna (ss-) ma yella tezwar-it-id tiyri, (s-) ma yella amyag ibeddu s tergalt<sup>14</sup>».

**MD:** Endu: **ssendu**.

Lḥu: **selḥu**

### -Talyiwin timesduklanin

D asentḍ gar snat n talyiwin tisuddimin yemgaraden, i wakken ad fkent amyag asuddim. Akken i d-yenna Idir (2019 : 56): « Talyiwin timesduklanin d talyiwin ikersen, asiley-nsen yettili-s s usezwer n waṭas n walayacen n usuddem yer talya taḥerfit n umyag<sup>15</sup> ».

**-Amyay+ Asway:** **mseqreb:** m+s+ qreb.

**-Asway + Amyay:** **smenyif:** s + m + af.

**-Attway+asway:** **ttwasemres:** ttwa+ s +mres.

---

<sup>12</sup> « Elle est obtenue par préfixation des morphèmes : ttwa-(sur radical court), tu-tt-(sur radical long), m-, nn-, n- ».

<sup>13</sup> « Elle est obtenue par préfixation des morphèmes : my- (devant le verbe à radical court), m- (devant verbe à radical long, ms-».

<sup>14</sup> « Elle est obtenue par préfixation du morphèmes factitif on actif-transitivant s-, réalisé ss- quand il précède une voyelle ».

<sup>15</sup> « Les formes combinées sot des formes complexes obtenues par la préfixation de plusieurs morphèmes de dérivation à la formes primaire de verbe ».

## Aḥric amezwaru : Tizri

---

### -Asuddem n umyag seg yisem

D asiley n umyag seg yisem yellan yakan deg umawal n tutlayt n tmaziyt, s tmerna n ulyac "s" yer tazwara n yisem. Gef waya i d-yenna Berkai (2009 : 42): « D tarrayt i d-yettaran s txutert deg yigemmaḍ n usnerni n umawal, yella yiwen n umedyia i d-yessebganen aya-gi di tutlayt n tmaziyt - ssiwel (awal, ameslay)<sup>16</sup> ».

**MD:** Siwel: s + awal.

### b. Asuddem n yisem

Yettil-id usuddem n yisem seg umyag akken i d-yettili dayen seg yisem. Tarrayt n usiley-is tettil-id ama s tmerna n walyacen ney timlellit n teyra ney s tmerna n yizwiren d yidfiren.

### -Asuddem n yisem seg umyag

Akken i d-yenna Berkai (2009 : 42): « Nessiliy-d seg umyag: isem n tigawt, isem akmam, isem n wallal, isem n umeskar, arbib<sup>17</sup> »

#### ◆Isem n tigawt

D isem i d-nessiliy seg umyag yeftin yer wanaḍ, yemmal-d ḍerru n tigawt yef umyag. Akken i d-yenna Idir (2019 : 18): « Isem i d-yettwasuddmen seg umyag, d isem n tigawt ney d isem n waddad, ilmend n umyag ansi i d-yettwasiley<sup>18</sup> ».

**MD:** Rḥem: rreḥma

#### ◆Isem akmam

Yemmal-d ayen i nezmer ad t-nmas, ayen i nezmer ad t-nwali, d isem n tigawt mi ara tettbeddil talya-s si tama n tawsit, amḍan, tayara, ad yuyal d isem akmam, mcaraken kan deg unamek. Gef way-a i d-yenna Imarazene (2016 : 42): « Tikkwat tettili talya n yisem n tigawt am yisem akmam, maca nezmer ad naf talya-s temgarad yef yisem n tigawt ».

**MD:** Kres: akra: tamukrist.

---

<sup>16</sup> « C'est un procédé très peu productif, le seul exemple cité en langue commune est : ssiwel (parler, raconter, appeler) ».

<sup>17</sup> « On forme ainsi le nom d'action verbale (n.a.v), le nom déverbatif concret (n.j.c.), le nom d'agent et d'instrument et l'adjectif ».

<sup>18</sup> « Le nom verbal peut être un nom d'action ou un d'état, selon la nature de verbe d'où il est dérivé ».

## Aḥric amezwaru : Tizri

---

### ◆Isem n umeskar

Yemmal-d isem n win ixeddmen kra n tigawt, tettili-d tarrayt n usiley-is s tmerna n yizwiren yer umyag aḥerfi ney s temlellit n teyra , tikwal s tussda n tergal talemast. Gef way-a i d-yenna Imarazene (2016 : 43): « Nezmer ad nessiley isem n umeskar seg yisem n tigawt umumi netteded targalt tis snat». Akken i d-yenna dayen Idir (2018 : 20): « Isem n umeskar deg tmaziyt yettban-d s tulmisin-is, timerna n yizwiren yer umyag: s ulḡac am- tikwal yettil-id s uzwiren an-, in-<sup>19</sup>».

**MD:** Seyyed: aseyyaḍ.

Rbet: amrabeḍ.

### ◆Isem n wallal

Yemmal-d allal ney ttawil i isemrasen i kra n tigawt, yettli-d usiley-is s tmerna n kra n walḡacen ijerrumanen i umyag aḥerfi, yettli-d dayen s tmelellit n teyra. Gef way-a i d-yenna Imarazene (2016 : 44): « Ismawen-a n wallal nessudum-iten-id seg yimyagen iyef i id-ḡerrun kra n yibeddilen deg talḡa: timerna n uzwir (am /im/as/is) ney timlellit n tiyra ». Dayen akken i d-yenna Idir (2019 : 21): « Isem n wallal yettwassen s tmerna n uzwir "s" yer umyag, ad naf dayen ismawen nniḍen i ibeddun s ulḡac "m"<sup>20</sup> ».

**MD:** Mceḍ: timceḍt.

Bri: aberray.

### ◆Arbib

D isem asuddim i d-yettwasilyen seg umyag n tyara, yemmal-d amek tegga tyara n yisem-nni (tayawsa ney amdan), yettaddam akk ticraḍ tigejdanin n yisem ama d tawsit, addad, amḡan. Yettli-d s tmerna n yizwiren d yidfiren i umyag. Ilmend n Idir (2019 : 21): « Arbib deg tmaziyt yettwasuddem-d seg umyag n tyara, yessebgan-d amek i tegga tayara n yisem-nni iyer yeqqen<sup>21</sup> »

---

<sup>19</sup> « Le nom d'agent en berbère est caractérisé par le schéma discontinu am-(a) ; le morphème am- est parfois an- on in-».

<sup>20</sup> « Le nom d'instrument est caractérisé par la prefixation du morphème "s" à la forme verbale, on retrouve aussi des noms d'instrument avec le morphème "m" ».

<sup>21</sup> « L'adjectif berbère a pour base un berbe d'état ; il exprime une qualité, une caractéristique de nom auquel il est lié ».

## **Aḥric amezwaru : Tizri**

---

Gar talɣiwin n urbib ad d-nebder (Imarazene, 2016 : 45-47):

### **S temlellit n teyra akked tussda**

Mi ara temlil tiyri tamezwarut "i" akked tiyri talemast n umyag, ttuɣalent yer tiyri "a", akken i d-igellu s tussda n tergalit tis snat.

**MD:** Imsus: amessas.

Isliw: asellaw.

### **S temlellit n teyra d udfir "an"**

Tiyri tamezwarut "i" akked tiyri talemast n umyag asmi ara mlalent yer "a", tezmer ad tessed tergalit tis snat ney xaṭi, d tmerna n udfir "an".

**MD:** Ibrik: aberkan.

Imzi: amezzyan.

### **S tmerna n uzwir "u" akked temlellit**

Yettil-id usiley-is s tmerna n uzwir "u" yer umyag n tyara i ibeddun s tergalit, d ubeddel n tiyri i yellan deg-s.

**MD:** Fṣeḥ: uṣṣih.

Hrec: uḥric.

### **S umagrad "a" akked temlellit n teyra**

Yemmal-d timerna n uzwir "a" yer umyag n tyara ney amyag n tigawt, d ayen i d-igellun s ubeddel n teyri yellan uqbel targalit taneggart.

**MD:** Imlul: amellal.

Ifsus: afessas.

### **S tmerna n uzwir "am" d udfir "u"**

Yettil-id usiley-is s tmerna n uzwir "am" yer umyag n tyara, akken i d-yettili deg-s kra n yibeddilen deg ufeggag, ama d tussda n tergalin ney abeddel n teyra.



## Aḥric amezwaru : Tizri

---

**MD:** Zwir: amezwaru.

Gri: aneggaru.

### S tmerna n uzwir n userbeb

Nezmer ad nessuddem arbib s tmerna n kra n yizwiren n userbeb am: bu..., m..., at..., sut..., bab n ... yer yisem ilmend n tawsit d umḍan d waddad.

**MD:** Bu εud.

**Bu** gerra.

### -Asuddem n yisem seg yisem

Akken i nezmer ad nessuddem isem seg umyag, i nezmer dayen ad nessuddem isem seg yisem nniḍen s tmerna n kra n yizwiren: ams, ans, ar, ...an. Ilmend n Berkai (2009 : 44): « Isuddimen ttilin s tmerna n yizwiren : ams-, ans, yer yismawen<sup>22</sup> ».

**MD:** Lbaṭel: amesbaṭli.

Amsuk: aramsuk.

Azref: azerfan.

### I.4.1.1.2. Asuddem anfalan

Asuddem anfalan deg tmaziyt yella s waṭas, yettili-d usiley-is s tmerna n kra n yiwsilen ney s wallus n tergalin, akken ad nsuddem tayunin nniḍen ur nelli ara yakan deg tutlayt. Haddadou (2011 : 89), yenna-d : « Şşenf-a n usuddem yennerna, laḍya deg tutlayt n tmaziyt akked tantaliwin-is, yemmal-d awalen yellan deg umawal s tmerna n walḡacen i wakken ad nsiley awalen<sup>23</sup> ».

---

<sup>22</sup> « Les dérivés sont obtenus par l'association des schémas ams-, ans- et am à des base nominales ».

<sup>23</sup> « Le vocabulaire expressif est très développé en berbère et dans certains dialectes, il peut représenter une part importante du lexique. Il vrai que le système des marques dérivationnelles permet de multiplier les unités et assure leur intégration gramaticale dans la langue ».

## Aḥric amezwaru : Tizri

---

### I.4.1.1.2.1. Leṣnaf n usuddem anfan

#### -Awalnesli

D awal yebdan ɣef sin n wawalen (awal+nesli), yezmer ad yili d isem neɣ d amyag, yettili-d usiley-is seg wayen akk i nesla seg leṣwat i yellan deg ugama d yinedruyen-is, yettili-d s tmerna n ulɣac "s". ɢef waya i d-yenna Haddadou (2011 : 89): « Awalnesli d ṣṣenf i icudden ɣer taɣult n temsislit deg tutlayt, yeena leṣwat yellan deg ugama ama d wid icudden ɣer yiwersiwen neɣ inedruyen n tegmawit, d uhuzzu n tɣawsiwin<sup>24</sup> ».

MD: Miεew: smiεuw.

#### -Allus

D aeiwed n uɣar n wawal, yezmer ad yili s lekmal neɣ kra n tergalin kan. Akken i d-yenna Haddadou (2011 : 90): « Allus deg tutlayt n tmaziɣt, yeena aɣar n wawal deg tutlayt, yettili-d uεawed-is s lekmal neɣ s wezgen<sup>25</sup> ».

MD: ɢeb: ɣebɣeb.

#### -Aṣewṣel

D timerna n kra n walɣacen i wawalen yellan deg tutlayt, s ubeddel n tanfalit-nsen ama n ucebbeh, n ucemmet, n usemɣer, n usemɣi. Haddadou (2011 : 92-95), yenna-d : « Timerna n walɣacen nettaf-iten s waɣas deg tantaliwin n ugafa, llan walɣacen i d-yemmalen azal n ucemmet: "c, f, ε, l, x, k", akken daɣen i yellan walɣacen nniɣen i d-yemmalen azal n ucebbeh : "s", akked wid n usemɣer: j, ḥ, ber ».

MD: Ḥemmu: ḥemmuc.

Σli: εliluc.

### I.5. Asuddes

D tarrayt gar tarrayin n usiley n umawal, d asdukkel gar sin n yiferdisen n umawal yellan deg tutlayt (isem, amyag, arbib...), zemren ad ilin qqnen s walɣac ajerruman neɣ qqnen srid, i wakken ad-fken anamek amaynut yemgarad ɣef yinumak-nsen imezwura mi ara yilin

---

<sup>24</sup> « L'onomatopée reproduit, en effet, en utilisant la matière phonique de la langue, les bruits de la nature : cris des animaux, phénomènes naturels, mouvements divers ».

<sup>25</sup> « Le redoublement de bases berbères. Ici, il s'agit de racines attestées dans la langue auxquelles on fait subir un redoublement partiel ou total ».

## Aḥric amezwaru : Tizri

---

iman-nsen. Imesslay-d fell-as Imarazene (2014 : 13): « Deg tmaziyt yella ubrid nniḍen n usiley n umawal yebnan s usdukkel gar snat n tayyunin timawalanin, i wakken ad nessuddem tayyunt tis kraḍt d tamaynut deg unamek<sup>26</sup> ».

### I.5.1. Leṣnaf n usuddes

#### I.5.1.1. Asuddes asduklan

D talya taqburt i yellan s waṭas, anida yettili-d usdukel n sin n yiferdisen n umawal mbla alyac ajerruman, tteqnen srid, maca yezdi-ten yiwen n unamek. Akken i d-imesslay fell-as Imarazene (2014 : 14): « D agemmuḍ n usenteḍ gar snat n tayyunin i yellan yakan deg umawal, mgaradent deg talya d unamek, maca mi ara dukklent ad d-fkent yiwet n tayyunt tamaynut yesṣan yiwet n talya d unamek yemgaraden yef tayyunin-nni i yellan yakan<sup>27</sup> ».

Isem uddis yezmer ad yili s talyiwin-a:

**-Isem+ isem:** Tifert+tizizwit: Tierzizwit

**-Amyag+ isem:** mečč+ ulac: meččulac.

#### I.5.1.2. Asuddes aduklan

Yettili-d s usdukkel gar sin n yiferdisen n umawal, yemgaraden ama di talya akked unamek netteqqen gar-asen s ulyac ajerruman "n" i wakken ad d-fken yiwen n wawal yesṣan yiwen n unamek. Imarazene (2014 : 15), yiwi-d awal yef temsalt-a, yenna-d: « Yettlal-d s usemlil n sin yismawen yellan d ilelliyen s tenzeyt "n", isem-nni i d-yettasen sdat n tenzeyt-a yettili deg waddad amaruz, assay yellan gar-asen d akken seṣan yiwen n unamek<sup>28</sup> ».

**MD:** Tamayra n wuccen = isem+n+isem

---

<sup>26</sup> « Aussi qu'il existe un autre procédé de création lexicale en berbère sur la base de la combinaison de deux ou plusieurs monèmes pour former un troisième dont le sens diffère de ceux des éléments qui le composent ».

<sup>27</sup> « Qui résulte de la simple juxtaposition d'unités se référant à l'origine, à différentes réalités. le sens obtenu après cet assemblage diffère mais la réalité du référant rassemble les sens des unités composant sa désignation ».

<sup>28</sup> « Engendrée par la succession de deux substantifs séparés par le fonctionnel (n) « de » obligeant le second à se mettre à l'état d'annexion pour marquer ce rapport étroit de détermination entre les deux nominaux ».

## Aḥric amezwaru : Tizri

---

### I.6. Aretṭal

D ttawil gar ttawilat n usnerni n umawal, yettili-d iwakken ad yergel lexšaṣ yellan deg umawal n tutlayt n tmaziyt, awal n ureṭṭal yesea anamek n tayunt-nni i d-nettawi seg tutlayin nniḍen, aya-gi s lebyi n yimsiwal, tarrayt-a tella-d si zik mačči armi d tura. Akken i d-yenna Dubois d wiyad (2012 : 177): « Yettil-id ureṭṭal asnilsan mi ara yili lexšaṣ n wawalen di tutlayt "A", d ayen i tt-yeḡḡan ad tessekcem tayunin tsnilsanin nniḍen seg tutlayt "B" i yellan d tutlayt taybalut<sup>29</sup> ».

#### I.6.1. Annawen n ureṭṭal

##### I.6.1.1. Aretṭal agensay

D areṭṭal i d-yettlin d axel n ugraw utlayan, d awalen i d-nettagmar seg tantaliwin i d-yezzin i tutlayt n tmaziyt am tamzebt, tacawit, tatergit... i wakken ad ten-smerssen di tudert-nsen n yal ass. Yemmaslay-d fell-as Berkai (2009 : 27): « Annaw-a n ureṭṭal yerza ayen yellan dixel n unagraw asnilsan, d tarrayt taqburt n tutlayt, d agmar n wawalen i d-yettlin gar tantaliwin<sup>30</sup> ».

**MD:** taqbaylit terḍel-d awal akayad syur tcawit.

##### I.6.1.2. Aretṭal azyaray

D areṭṭal i d-yettlin berra n unagraw utlayan, d agmar n wawalen seg tutlayin tiberraniyin am tefransist, taerabt, taglizit... yer tutlayt n tmaziyt, deg usemres-nsen zemren ad qqimen akken ney ad ilin deg-sen kra n yibeddilen. Berkai (2009 : 38), yenna-d : « D areṭṭal anida tutlayt ad d-tawi awalen ur tseḥi ara deg umawal-is seg tutlayt taberranit, yettil-id useqdec-nsen ilmend n tutlayt yesean lexšaṣ<sup>31</sup> ».

---

<sup>29</sup> « Il ya emprunt linguistique quand un parler A utilisé en finit par intèger une unité ou un trait linguistique que existait précédemment dans un parler B (dit langue source) et que A ne possédait pas ».

<sup>30</sup> « C'est un emprunt fait à l'intérieur d'un système linguistique. La langue prêteuse est soit un état ancien de la langue emprunteuse ».

<sup>31</sup> « C'est un emprunt à une langue qui, à des degrés fort variables étrangère par rapport à la langue d'accueil on distingue ici divers types ».

## Aḥric amezwaru : Tizri

---

Imarazene (2014 : 73-74) yebḍa-t yef kraḍ n wannawen:

### A. Wid yettwasmuzyen s lekmal

D awalen iretṭalen mi ara ad ten-skecmen di tutlayt n tmaziyt, iderru-d fell-asen ubeddel deg temsislit-nsen akked talya-nsen. Akken i d-yenna Imarazene (2014 : 73): « D awalen-nni i d-nettegmarr seg tutlayt taberranit yella-d deg-sen ubeddel s lekmal mi ara ad ten-ssekcm di tutlayt, aya si tama n talya akked ususu<sup>32</sup> ».

**MD:** Bḥira: tibḥirt.

Fellaḥ: afellaḥ.

### B. Wid yettwassmuzyen s wazgen

D awalen yellan d iberraniyen i nessekcam yer tutlayt n tmaziyt, talya-nsen ur tettbeddil ara, ma d asusu-nsen yettbeddil. Akken i d-yenna Imarazene (2014 : 73): « D awalen i nessekcam yer tutlayt n tmaziyt si tama n ususu kan, ma di talya ur d-yelli ara deg-sen ubeddel, tṭefen di talya n tutlayt taneṣlit<sup>33</sup> ».

**MD:**Lbarud: [l̥baruḍ]

### C. Wid ur yettwassmuzyen ara

D awalen iberraniyen i d-ikecmen yer tutlayt n tmaziyt, tṭfen di talya-nsen d ususu-nsen anaṣli. Akken i d-yenna Imarazene (2014 : 74): « Annaw-a n uretṭal yessehbiber yef tyessa n tutlayt taberranit, ulac deg-s abeddel, ama si tama n talya ney asusu, qqimen akken s tutlayt-nni<sup>34</sup> ».

**MD:** Rabiε.

Taḥir.

---

<sup>32</sup> « Ce sont ceux qui ont été complètement intégrés sur différent plans (phonologique et morphologique) ».

<sup>33</sup> « Ce sont ceux qui ont subi l'influence du berbère sur le plan phonétique et qui ont gardé la morphologie qu'ils affichaient dans leurs langues d'origines »

<sup>34</sup> « Ce type d'emprunt a gardé sa structure telle qu'elle est dans la langue d'origine et n'a subi aucune influence morphologique ni même phonétique ».

# Aḥric amezwaru : Tizri

---

## II. Tasnalya

D tifurkect seg tesnileslt, d awal uddis yebḍa yef sin n wawalen (tussna+ talya), d tussna i izerrwen tayessa n wawalen. Ilmend n Dubois d wiyad (2012 : 311): « Di tjerramt tansayt, tasnalya d tazrawt n talyiwin n wawalen<sup>35</sup> »

### II.1. Isem

D tayunt seg umawal, yezmer ad d-yemmal isem n tyawsa, amdan, ayersiw, talya-s tettbeddil ilmend n tecrad tigejdanin (tawsit, amdan, addad), yerša yef uzar d uskim. Akken i d-yenna Haddadou (2011 : 131): « Isem di tmaziyt, yettwasbadu-d s usdukkel gar uzar amawal d uskim, yesea ticrad i t-id-yemmalen<sup>36</sup> ». Akken i d-yenna dayen fell-as Nait Zerrad (1995 : 43): « Deg teqbaylit, isem ma yella d asuf ibeddu s umata s teyri"(t)a", ma yella deg usget nettaf-it ibeddu s teyri "(t)i" (t d ticredt n wunti)<sup>37</sup> ».

#### II.1.1. Ticrad tigejdanin n yisem

Isem di tmaziyt yebna yef kraḍet n tecrad tigejdanin:

##### II.1.1.1. Tawsit

Ticredt-a temmal-d amek yezmer ad yas yisem deg tmaziyt, yezmer ad yili d amalay. Imarazene (2016 : 15), yenna-d: « Nessemgirid di tmaziyt, gar snat n tewsatn kan: amalay d wunti, am akken i yella deg waṭas n tutlayin nniḍen ».

##### a) Amalay

Ṣenf-a n tewsit s tuget nettaf-it di tazwara ibeddu s teyra kan: a, u, i ; d aya i t-issebganen d akken d awtem. Gef waya yenna-d Imarazene (2016 : 15): « Isem amalay di tmaziyt ( teqbaylit, ibeddu s umata, s umagrad i yettilin d yiwet gar kraḍ n tiyra yeččuren(a), (i) ney (u) ». Dayen imesslay-d fell-as Nait Zerrad (1995 : 44): « S umata isem amalay ibeddu s teyri: a, i, u<sup>38</sup> ».

---

<sup>35</sup>« En gremlaire traditionnelle, la morphologie est l'étude des formes des mots ».

<sup>36</sup> « Le nom en berbère, est défini toujours par l'association et la combinaison d'une racine lexicale, d'une schème nominale et de marques définitives obligatoires ».

<sup>37</sup> « En kabyle, le nom singulier commence en générale par(t) a: et le pluriel par (t) i (le t est la marque du féminin) ».

<sup>38</sup>« Le nom masculin commence en générale par une des voyelles initiales(ou préfixe d'état) a, u, i ».

## Aḥric amezwaru : Tizri

---

**MD:** Uccen.

Agennan.

Yella wanida nezmer ad naf ismawen imalayen beddun s tergal.

**MD:** Cergi.

Meğdub.

Xfif.

### a) Unti

Tuget n wuntiyen deg tmaziyt beddun s uzwir "t" i d-irennun yef teyri tamezwarut n umalay, keffun s udfir "t". Gef waya i d-yenna Imarazene (2016 : 16): « Deg tuget, nessiliy-d isem unti s tmerna n « t » yer tazwara d taggara n yisem amalay (yiwen d azwir wayeḍ d adfir)».

**MD:** Amcic: tamcict.

Axxam: taxxamt.

### Tamawt

Lan kra n yismawen d untiyen keffun s tussda n tergal "t" deg ususu kan

**MD:** Tidet, tulmut...

Llan yismawen d untiyen keffun s tergal tuffayt "t" yettak-d temsertit n "d" d azenzay ney d uffay akked "t":

**MD:** Tayadt, temgardt,...

Akk ismawen untiyen, mi ara ad ten-nner yer usget ad yeqli udfir "t":

**MD:** Tafruxt: tifrax.

Tasarut: tisura.

### Assay yellan gar wunti d umalay

**-Tuzzuft:** d assay yellan gar uwtem d tewtemt.

## Aḥric amezwaru : Tizri

---

**MD:** Aqcic: taqcict.

-**Asemzi d usemyer:**d assay yellan gar snat n tyawsiwin yemgaraden deg unamek.

**MD:** Akamyun: takamyunt.

Ayenja: tayanjawt.

-**Aferdis seg ugraw:** d assay yellan gar tayunt d ugraw-is, tayunt tettas-d d unti ma d agraw yettili d amalay.

**MD:** Tazemmurt: azemmur.

Taxuxet: lxux.

-**Acebbeh d ucemmet:**d tarrayt i ssemrasen i wakken ad nernu seg wazal n kra ney ad nessenqes seg-s.

**MD:** tafunast: afunas.

### II.1.1.2. Amḍan

D ticreḍt i d-yemmalen assay yellan gar wasuf d usget, yal yiwen seg-sen yella d acu it-issemgirden yef wayeḍ, akken i nezmer ad nssiley isem asget mi ara nbeddel kra deg wasuf. Gef waya i d-yenna Imarazene (2016 : 19) : « Deg tmaziyt, nessemgirid gar wasuf d usget i d-nessiliy, deg tuget, seg ufeggag n wasuf i yef d-iderru kra n ubeddel ama deg umagrad, ama deg ufeggag». Akken dayen i d-yenna Imarazene (2007 : 16): « Amḍan deg tmaziyt yebḍa yef wasuf d usget, aneggaru-a yettwassiley seg wasuf s unedruy n kra n yibeddilen deg wawal-nni<sup>39</sup> ».

#### a). Asuf

D yiwet tecreḍt i d-yemmalen yiwen n uferdis, d isem i yellan ama n umdan ney d uyersiw ney d tayawsa, ur iderru ara fell-as ibeddilen, nettaf-it d unti ney d amalay. Akken i d-yenna Gardes Tamine (2018 : 119): « Asuf yettuḡal ama yer tayyunin i yellan d tilelliyn, ama d tid i d-yemmalen yiwet n tyawsa<sup>40</sup> ».

**MD:** tṭir.

---

<sup>39</sup> « La berbère appose le singulier et le pluriel qui est formé, principalement, sur la base du premier auquel on fait subir certaines modifications ».

<sup>40</sup> « Le singulier renvoie aux substances et aux individus soit uniques, soit isolés ».



## Aḥric amezwaru : Tizri

---

Qeccut.

### b). Aset

D isem i d-yemmalen ugar n tyawsiwin, d anemgal n wasuf, yettili-d s tmerna n kra n tecraḍ am yidfiren ney timlellit n teyra, llan wawalen anida yettbeddil akk uẓar-nsen, yettāfar tawsit n wawalen i yellan deg wasuf. Akken i d-tenna Sadiqi (2004 : 109): « Ismawen yellan deg usget di tmaziyt ttwasuddmen-d seg talya n wasuf, yal wa yettkemmil wayeḍ<sup>41</sup> ».

#### ◆Leṣnaf n usget

-**Azyaray**: yettil-d s tmerna n tehrayt:

**MD**: Argaz-irgazen

-**Agensan**: yettili-d s temlellit n teyra dixel n tfekka n yisem:

**MD**: Adrar-idurar

-**Asemsay**: ttilin-d deg-s sin n yibeddilen, timellit n teyra akked tmerna n tehrayt:

**MD**: Tayawsa-tiyawsiwin

### II.1.1.3. Addad

Di tmaziyt, llan sin n waddaden, addad ilelli d waddad amaruz. Addad d ticreḍt i yessemgaraden isem n tmaziyt yef yismawen n tutlayin-nniḍen, acku di tmaziyt kan i yella. Gef waya i d-yenna Imarazene (2016 : 27): « Asemgired n waddad d yiwet n tulumist n yisem, ala di tmaziyt kan i yella, ad naf deg-s sin n waddaden i yemgaraden deg talya n tazwara n yisem: addad ilelli d waddad amaruz ». Dayen imesslay-d fell-as deg udlis-is-nniḍen Imarazene (2007 : 27): « Amgired n waddad yeena isem deg tmaziyt, yebḍa yef snat n talyiwin anda ara tzemreḍ ad tsemgirded gar-asent seg tama n tasnalya, addad ilelli akked waddad amaruz<sup>42</sup> ».

#### a). Addad ilelli

Isem di tmaziyt yettil-id deg waddad ilelli mi ara yili berra n usatal, d tayunt i yiman-is, tuget n yismawen beddun s tiyra ttilin deg waddad ilelli. Imarazene (2007 : 28), yenna-d :

---

<sup>41</sup> « Les noms pluriels en berbère sont dérivés des formes au singulier leur correspondant ».

<sup>42</sup> « L'opposition d'état est l'une des spécificités du nom en berbère. En effet, ce dernier oppose deux formes d'état qui se distinguent par leurs morphologies : l'état libre et l'état d'annexion ».

## Aḥric amezwaru : Tizri

---

« Isem i yellan deg waddad ilelli, tettban-d talya-s s waṭas mi ara yili berra n tefyirt<sup>43</sup> ». Yiwi-d dayen fell-as awal Chelli (2011 : 145): « Addad ilelli d talya tanaṣlit n yisem, yettili weḥd-s s unamek nniḍen yettili berra n usatal aseddassan<sup>44</sup> ».

**MD:** Aḡrad.

Aεrab.

### b). Addad amaruz

D abeddel i d-yettelin deg yisem, abeddel-a yezmer ad iḥaz amagrad(abeddel n umagrad)yezmer ad yili s tmerna n uzegniyri γef umagrad n yisem. Akken i d-yenna Imarazene (2007 : 28): « Isem deg waddad amaruz yettil-id asmi ad yeḍru deg-s ubeddel deg tazwara (di tiyri) akked tmerna n uzgeniyri<sup>45</sup> ». Chelli (2011 : 146), yenna-d : « Addad amaruz nyisem, yettba-d s yibeddilen n talya, ama s temlellit n teyra ama s tmerna n yizwiren<sup>46</sup> ».

**MD:** Ul: wul.

Tawennaḍt: twennaḍt.

Iles: yiles.

### ♦Talyiwin n waddad amaruz

#### Deg umalay

(a) yezmer ad yuḡal (u), yezmer ad t-yezwir uzegniyri (w):

**MD:** argaz – urgaz

aman-waman.

(i) izeggir-it uzegniyri (y):

**MD:** Izem – yizem.

---

<sup>43</sup> « On dit d'un nom qu'il est à l'état libre quand il apparaît sous la forme qu'il prend habituellement lorsqu'il est hors syntagme ».

<sup>44</sup> « L'état libre est la forme originelle du nom pris isolément, c'est-à-dire en de hors de tout contexte syntaxique ».

<sup>45</sup> « Le nom est dit à l'état d'annexion marqué lorsqu'il subit des changements dans sa partie initiale : des modifications dans sa voyelle initiale et/ ou préfixation d'une semi-voyelle ».

<sup>46</sup> « L'état d'annexion d'un nom se manifeste par un changement formel affectant sa voyelle initiale, il est caractérisé par une préfixation et/ou une alternance vocalique ».

## Aḥric amezwaru : Tizri

---

(u) izeggir-it uzegniyri (w):

**MD:** Udem – wudem.

### Deg wunti

Ismawen i ibeddun s teyri (a) ney (i) yezmer ad teyli yezmer ur tyelli

**MD:** Tala-tala.

Tameṭṭut- tmeṭṭut.

Tili-tili, tilelli-tlelli.

Ma yella isem unti i beddun s teyri (u) ur d-iḍerru ara fell-as ubeddel:

**MD:** Tuddar-tuddar.

### III. Tasnamka

Awal tasnamka d uddis, yebḍa γef sin n wawalen: tussna+anamek, d tussna i izerrwen inumak n wawalen d wassayen isnamkanen yellan gar-asen di tutlayt, tettara lwelha-s γer unamek amezwaru n wawal, acku llan wawalen zemren ad sɛun inumak nniḍen yeffren deffir n unamek-nni i ibanen. Ilmend n Georges (2012 : 293): « Tasnamka d yiwet n tfurkect seg tesnilest, tzerrew anamek n tayunnin timawalanin<sup>47</sup> ». Akken dayen i tt-id-tessegza-t Sadiqi (2004 : 233): « Tasnamka d aḥric seg tayult n tesnilest, yerran lwelha-s γer unamek amezwaru n wawalen ney n tefyart<sup>48</sup> ».

#### III.1. Assayen isnamkanen

Assayen isnamkanen d assayen i yettilin gar tayunin n umawal: timegdiwt, tenmegla, tagetnamka, taynisemt, away d uttwawi.

##### III.1.1. Timegdiwt

D assay yezdin gar sin n wawalen ney ugar, yemgaraden di talγa maca sɛan yiwen n unamek. Awalen imegdiwen, nezmer ad nesseqdec yiwen deg umkan n wayeḍ war ma ibeddel unamek n tefyirt. Yis-s i nezmer ad nekkes allus. Akken i d-nnan

---

<sup>47</sup> « Partie de la linguistique qui étudie le sens\*ou le signifié\*des unités lexicales, tantôt en liason avec leurs signifiants ».

<sup>48</sup> « La sémantique est, par conséquent, la branche de la linguistique qui s'occupe de tout ce qui a trait au sens premier des mots, des syntagmes ou des phrases ».

## Aḥric amezwaru : Tizri

---

Lehman d Martin Berthet (2018 : 80): « Timegdiwt d assay yellan gar sin n wawalen ney ugar, yezdi-ten unamek maca mgaraden deg talya<sup>49</sup> ». Yiwi-d fell-as amesslay Vincent (1998 : 180): « Timegdiwt tettwasbadu-d d akken d assay i yezdin snat n tayyunin ney ugar s talya yemgaraden, maca mmalant-d yiwen unamek<sup>50</sup> ».

**MD:** Tṭir = afrux.

Wali = zer

Sub= ader

### III.1.2. Tanmegla

D assay yellan gar sin n wawalen ney ugar, mgaraden di talya akked unamek, maca awalen-nni ilaq ad ttekin yer yiwet n taggayt:( amyag ≠amyag ney isem≠isem).Akken i d-mmeslayen fell-as Lehman akked Martin (2018 : 86): « Deg tseknawalt tamensayt, tanmegla tettwasbadu-d am wakken d awalen i yesean anamek yemgaraden, d anemgal n wassay n tmegdiwt<sup>51</sup> ». Ma yella Aino (2015 : 83), yenna-d : « D assay gar sin n yirman, yemgaraden deg unamek<sup>52</sup> ».

**MD:** Cergi≠ yerbi.

### III.1.3. Tagetnamka

Awal agetnamkan d awal i yesean yiwet n talya, yettbeddil unamek-is seg tefyirt yer tayed, ssemrasen-t i tukksa n wallus. Ilmend n Aino (2015 : 93): « D irem i nessemras i wakken ad nsiley tayunt tamawalant yesean sin ney ugar n inumak »<sup>53</sup>.

**MD:** Annar.

Annar n tesnilest.

Annar n ddabex n uḍar.

---

<sup>49</sup> « La synonymie est la relation d'équivalence sémantique entre deux ou plusieurs unités lexicales dont la forme diffère ».

<sup>50</sup> « La synonymie est couramment définie comme la relation entre deux ou plusieurs unités lexicales de formes différentes, mais présentant une même signification ».

<sup>51</sup> « Dans la tradition lexicographique, les antonymes sont définis comme des mots de sens contraire et, comme tels, ils paraissent opposés aux synonymes ».

<sup>52</sup> « Elle désigne une relation entre deux termes de sens contraires ».

<sup>53</sup> « Ce terme est utilisé pour décrire le fait qu'une unité lexicale correspond à deux ou plusieurs significations ».

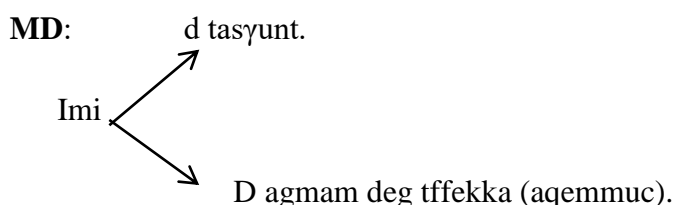
## Aħric amezwaru : Tizri

---

Annar n userwet.

### III.1.4. Taynisemt

D assay yellan gar sin n wawalen ney ugar yezdi-ten ussusru ney tira maca mgaraden deg unamek. Akken i d-yenna fell-as Georges (2012 : 164): « Dassay yellan gar snat n talyiwin tisnilsanin ney ugar i yesean yiwet n tira, maca mgaraden deg unamek, talyiwin i d-iskanayen assay-a neqqar-aset taynisemt<sup>54</sup> ». Dubois d wiyad (2012 : 234), nnan-d: « Asbadu n taynisemt deg umawal, d awalen i d-yettwasusun ney i yettwarun kif kif, maca ur ten-yezdi ara yiwen unamek<sup>55</sup> ».



### III.1.5. Awway d uttwawi

D sin n wawalen i yesean assay gar-asen, wa yettkammil wayed ur nezmir ara ad nebdu gar-asen i wakken ad nzer anamek n yal yiwen, yiwen d amatu wayed d uzzig, amatu yezdi uzzig, ma d uzzig d aħric seg umatu

#### a). Awway

Yemmal-d awal i yellan d amatu, ney d aferdis agejdan, acku ttefrurin-d seg-s yiferdisen-nniden yellan d inaddayen. Akken i d-yenna fell-as Dubois d wiyad (2012 :236): « Nettsemmi "Awway" d assay i yettruħun seg umatu yer uzzig<sup>56</sup> ».

**MD:** Azemmur d awway, tazemmurt d attwawi.

---

<sup>54</sup> « Relation existant entre deux (ou plusieurs) formes linguistiques ayant le même signifiant, mais des signifiés radicalent différents. Les formes présentant cette relation sont dites homonymes ».

<sup>55</sup> « Dans le lexique, un homonyme est un mot qu'on prononce ou/et qu'on écrit comme un autre, mais qui n'a pas le même sens que ce dernier ».

<sup>56</sup> « On appelle hyperonymie le rapport d'inclusion du plus générale au plus spécifique ».

## Aḥric amezwaru : Tizri

---

### b). Attwawi

Yemmal-d ayen akk i d-yefrurin seg wawway, yezmer ula d netta ad yuḡal d agejdan. Akken i d-yenna Georges (2012 : 166) : « D isem nniḍen yettunefken i wassay yettruḥun seg uzzig yer umatu<sup>57</sup> ».

**MD:** tteffaḥ d attwawi n lfehya.

### Taggrayt

Ger taggara n uḥric-a nessawed nessegza-d timussniwin icudden yer tezrawt-a s yimediyaten ama seg wayen i d-negmer neḡ seg umawal n tmaziyt, s tbadutin yemgaraden i d-fkan yimussnilsen, i wakken ad neldi abrid yer uḥric n tasleḡt.

---

<sup>57</sup> « Autre nom donné à la relation d'inclusion\*, vue comme orientée du plus spécifique au plus générale ».

**Ahric wis sin**

**Tasleđt**

**Ixef amezwaru**

**Tasleđt Talyawit**



## Tazwert

Deg yixef-a n tesleđt talyawit ad nefren azal n 102 n yismawen n twaculin ad tennebđu ilmend n talya: isuddimen, iherfiyen, uddisen, war ma nettu tukksa n uđar n yal isem, ad nessegzi talya-n sen akken iwata, syen ad nzer d acu n yismawen i yugten: d isuddimen ney d iherfiyen ney d uddisen.

### 1.1. Ismawen isuddimen

1. **Aberkan:** d isem asuddim ibeddu s umagrad « a », yettwaley s temlellit n teyri akked tmerna n udfir « an », yekka-d seg umyag n tyara (ibrik), yefruri-d seg uđar bu krađet n tergalin BRK.
2. **Amezzyan:** d isem asuddim ibeddu s umagrad « a », yettwaley s tmerna n udfir « an », yer umyag n tyara (imzi), yefruri-d seg uđar bu snat n tergalin MZ.
3. **Bahri:** d isem asuddim ibeddu s tergalit « b », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer wawal i d-yekkan seg teqbaylit (abahri), yefruri-d seg uđar bu krađet n tergalin BHR.
4. **Baydadi:** d isem asuddim ibeddu s tergalit « b », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer yisem n tmurt s taerabt (Baydad), yefruri-d seg uđar bu krađet n tergalin BFD.
5. **Belluđi:** d isem asuddim ibeddu s tergalit « b », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer wawal id-yekkan seg taerabt (belluđ), yefruri-d seg uđar bu krađet n tergalin BLT.
6. **Berbar:** d isem asuddim ibeddu s tergalit « b », yettwaley s wallus n wadda argalan (ber), yefruri-d seg uđar bu snat n tergalin BR.
7. **Brahimi:** d isem asuddim ibeddu s tergalit « b », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer yisem n umdan (Brahim), yefruri-d seg uđar bu ukuzet n tergalin BRHM.
8. **Ceđđabi:** d isem asuddim ibeddu s tergalit « c », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer wawal i d-yekkan seg tmaziyt (cđeb), yefruri-d seg uđar bu krađet n tergalin CTB.
9. **Cihani:** d isem asuddim ibeddu s tergalit « c », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer wawal i d-yekkan seg taerabt (cchana), yefruri-d seg uđar bu krađet n tergalin CHN.
10. **Cirigi:** d isem asuddim ibeddu s tergalit « c », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer wawal i d-yekkan seg taerabt (ccerq), yefruri-d seg uđar bu krađet n tergalin CRG.
11. **Demdum:** d isem asuddim ibeddu s tergalit « d », yettwaley s wallus n wadda argalan (dem), yefruri-d seg uđar bu snat n tergalin DM.

- 12. Drisi:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « d », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer yisem n umdan (idris), yefruri-d seg użar bu krađet n tergalin DRS.
- 13. Drizi:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « d », ahat yettwaley s tmerna n udfir « i » yer yisem i d-yekkan seg teqbaylit (dderiz), yefruri-d seg użar bu krađet n tergalin DRZ.
- 14. Fađxi:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « f », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer wawal i d-yekkan seg teqbaylit (afeđđex), yefruri-d seg użar bu krađet n tergalin FĐX.
- 15. Fasi:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « f », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer wawal i d-yekkan ahat seg taerabt (alfas), yefruri-d seg użar bu snat n tergalin FS.
- 16. Fudi:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « f », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer wawal i d-yekkan seg teqbaylit (afud), yefruri-d seg użar bu snat n tergalin FD.
- 17. Ğamsi:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « ğ », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer wawal i d-yekkan seg taerabt (lğumuεa), yefruri-d seg użar bu krađet n tergalin ĞMΣ.
- 18. Hađi:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « ħ », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer wawal i d-yekkan seg taerabt (lħeđ), yefruri-d seg użar bu snat n tergalin HĞ.
- 19. Ğamadac:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « ħ », yettwaley s tmerna n uwşil n usemzi « c » yer yisem n umdan (Ğamid), yefruri-d seg użar bu krađet n tergalin ĞMD.
- 20. Ğedyuc:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « ħ », yettwaley s tmerna n umgir « y » yer yisem n umdan n taerabt (ħdac), ażar-is d bu krađet n tergalin ĞDC.
- 21. Ğemmadi:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « ħ », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer yisem i d-yekkan seg taerabt (ħamada), yefruri-d seg użar bu krađet n tergalin ĞMD.
- 22. Ğemmuc:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « ħ », yettwaley s tmerna n uwşil n usemzi « c » yer yisem n umdan (Ğemmu), yefruri-d seg użar bu snat n tergalin ĞM.
- 23. Lewnisi:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « l », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer yisem n umdan (Lewnisi), yefruri-d seg użar bu krađet n tergalin WNS.
- 24. Leifawi:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « l », yettwaley s tmerna n udfir « wi » yer yisem n umdan (Leifa), yefruri-d seg użar bu krađet n tergalin ΣF.

- 25. Lɛubi:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « l », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer wawal i d-yekkan seg taerabt (lleɛib), yefruri-d seg uẓar bu krađet n tergalin LΣB.
- 26. Lɛufi:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « l », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer wawal i d-yekkan ahat seg teqbaylit (ɛewf), yefruri-d seg uẓar bu krađet n tergalin ΣF.
- 27. Lɛulmi:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « l », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer wawal i d-yekkan ahat seg taerabt (leilm), yefruri-d seg uẓar bu krađet n tergalin ΣLM.
- 28. Mrabti:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « m », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer wawal i d-yekkan seg teqbaylit (amrabeđ), yefruri-d seg uẓar bu krađet n tergalin RBD.
- 29. Muresli:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « m », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer yisem n umeskar i d-yekkan seg taerabt (mursil), yefruri-d seg uẓar bu krađet n tergalin RSL.
- 30. Musawi:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « m », yettwaley s tmerna n udfir « wi » yer yisem n umdan (Musa), yefruri-d seg uẓar bu snat n tergalin MS.
- 31. Musuni:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « m », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer wawal i d-yekkan seg taerabt (Muşawn), yefruri-d seg uẓar bu snat n tergalin MS.
- 32. Qaşşari/Qaşşuri:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « q », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer wawal i d-yekkan seg taerabt (alqaşr), yefruri-d seg uẓar bu krađet n tergalin QŞR.
- 33. Raḥmani:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « r », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer yisem i d-yekkan seg taerabt (Arraḥman), yefruri-d seg uẓar bu ukuzet n tergalin RḤMN.
- 34. Ramđani:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « r », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer yisem n wayyur s taerabt (ramađan), yefruri-d seg uẓar bu ukuzet n tergalin RMDN.
- 35. Salḥi:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « s », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer yisem n umdan (Saleḥ), yefruri-d seg uẓar bu krađet n tergalin SLḤ.
- 36. Şendid:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « ş », yettwaley s wallus n tergalt « d », d awal i d-yekkan seg taerabt (aşendid), yefruri-d seg uẓar bu krađet n tergalin ŞND.
- 37. Ṭabli:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « ṭ », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer yisem n tyawsa ahat i d-yekkan seg tefransist (table), yefruri-d seg uẓar bu krađet n tergalin ṬBL.

- 38. Wasifi:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « w », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer wawal i d-yekkan seg teqbaylit (asif), yefruri-d seg użar bu snat n tergalin SF.
- 39. Xellufi:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « x », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer wawal i d-yekkan seg taerabt (xallef), yefruri-d seg użar bu krađet n tergalin XLF.
- 40. Yehyawii:** d isem asuddim i ibeddun s tergalt « y », yettwaley s tmerna n udfir « wi » yer yisem n umdan (Yehya), yefruri-d seg użar bu snat n tergalin YH.
- 41. Zaydi:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « z », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer yisem n umdan (zayed), yefruri-d seg użar bu krađet n tergalin ZYD.
- 42. Zaeruri:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « z », yettwaley s tmerna n udfir « i » i wawal i d-yekkan ahat seg teqbaylit (zaerur= aerur), yefruri-d seg użar bu krađet n tergalin ZZR.
- 43. Zeyyani:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « z », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer yisem n umeskar n taerabt (zeyyan), yefruri-d seg użar bu krađet n tergalin ZYN.
- 44. Zituni:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « z », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer wawal i d-yekkan seg taerabt (zaytun), yefruri-d seg użar bu Kużet n tergalin ZYTN.
- 45. Ferbi:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « γ », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer wawal i d-yekkan seg taerabt (lγerb), yefruri-d seg użar bu krađet n tergalin FRB.
- 46. Semrani:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « ε », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer wawal i d-yekkan seg taerabt (Σamran), yefruri-d seg użar bu kużet n tergalin ΣMRN.
- 47. Σililuc:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « ε », yettwaley s tmerna n uwşil n usemzi « c » yer yisem n umdan (Σli), yefruri-d seg użar bu snat n tergalin ΣL.
- 48. Σmiri:** d isem asuddim ibeddu s tergalt « ε », yettwaley s tmerna n udfir « i » yer yisem n umdan (Σmer), yefruri-d seg użar bu krađet n tergalin ΣMR.

## I.2. Ismawen iherfiyen

- 49. Ađrad:** d isem aherfi ibeddu s tiyri « a » ikeffu s tergalt « d », d awal i d-yekkan ahat seg tutlayt n taerabt (alđarad), yefruri-d seg użar bu krađet n tergalin ĞRD.
- 50. Aerab:** d isem aherfi ibeddu s teyri « a » ikeffu s tergalt « b », d isem n umdan i d-yekkan seg taerabt, yefruri-d seg użar bu krađet n tergalin ΣRB.

- 51. Bal:** d isem aherfi ibeddu s tergalt « b » ikeffu s tergalt « l », d awal i d-yekkan ahat seg tutlayt n taerabt (albal), yefruri-d seg uzar bu snat n tergalin BL.
- 52. Caeban:** d isem aherfi ibeddu s tergalt « c » ikeffu s tergalt « n », d awal arettal i d-yekkan seg tutlayt n taerabt (caeban), yefruri-d seg uzar bu kuzet n tergalin CΣBN.
- 53. Cix:** d isem aherfi ibeddu s tergalt « c » ikeffu s tergalt « x », d awal arettal i d-yekkan seg tutlayt n taerabt (acayx), yefruri-d seg uzar bu krađet n tergalin CYX.
- 54. Daryas:** d isem aherfi ibeddu s tergalt « d » ikeffu s tergalt « s », d isem n yimyi i d-yekkan seg teqbaylit (aderyis), yefruri-d seg uzar bu kuzet n tergalin DRYS.
- 55. Dib:** d isem aherfi ibeddu s tergalt « d » ikeffu s tergalt « b », d awal i d-yekkan seg tutlayt n taerabt (dib), yefruri-d seg uzar bu snat n tergalin DB.
- 56. Grin:** d isem aherfi, ibeddu s tergalt « g » ikeffu s tergalt « n », d awal i d-yekkan ahat seg tutlayt n tmaziyt (gri), yefruri-d seg uzar bu krađet n tergalin GRN.
- 57. Maεiz:** d isem aherfi ibeddu s tergalt « m » ikeffu s tergalt « z », d awal i d-yekkan seg taerabt (almaεiz), yefruri-d seg uzar bu krađet n tergalin MΣZ.
- 58. Međdub:** d isem aherfi ibeddu s tergalt « m » ikeffu s tergalt « b » d awal arettal i d-yekkan seg tutlayt n taerabt (almeđdub) ney seg tantala teqbaylit (ameđdub), yefruri-d seg uzar bu kuzet n tergalin ĞDB.
- 59. Qaccuđ:** d isem aherfi ibeddu s tergalt « q » ikeffu s tergalt « t », d awal i d-yekkan ahat seg teqbaylit (aqeccuđ), yefruri-d seg uzar bu krađet n tergalin QCD.
- 60. Qara:** d isem aherfi ibeddu s tergalt « q » ikeffu s teyrı « a », d awal arettal i d-yekkan seg taterkit, yefruri-d seg uzar bu snat n tergalin QR.
- 61. Rabiε:** d isem aherfi ibeddu s tergalt « r » ikeffu s tergalt « ε », d awal arettal i d-yekkan seg tutlayt n taerabt yettwasmuzyen s wazgen (arrebıε), yefruri-d seg uzar bu krađet n tergalin RBΣ.
- 62. Rađım:** d isem aherfi ibeddu s tergalt « r » ikeffu s tergalt « m », d awal i d-yekkan seg tutlayt n taerabt (arređım), yefruri-d seg uzar bu krađet n tergalin RđM.
- 63. Rasul:** d isem aherfi ibeddu s tergalı « r », ikeffus tergalı « l », d awal arettal i d-yekkan seg taerabt (arressul), yefruri-d seg uzar bu krađet n tergalin RSL.

- 64. Şandal:** d isem aḥerfi ibeddu s tergalat « ş » ikeffu s tergalat « l », d awal i d-yekkan seg tutlayt n tefransist (sandale), yefruri-d seg uẓar bu kuẓet n tergalin ŞNDL.
- 65. Ṭahir:** d isem aḥerfi ibeddu s tergalat « ṭ » ikeffu s tergalat « r », d awal areṭṭal i d-yekkan seg tutlayt n taḥrabt (aṭṭahir), yefruri-d seg uẓar bu kraḍet n tergalin ṬHR.
- 66. Ṭayer:** d isem aḥerfi ibeddu s tergalat « ṭ » ikeffu s tergalat « r », d awal i d-yekkan seg taḥrabt (ṭayr), yefruri-d seg uẓar bu kraḍet n tergalin ṬYR.
- 67. Ṭṭir:** d isem aḥerfi ibeddu s tergalat « ṭ » ikeffu s tergalat « r », d awal areṭṭal i d-yekkan seg taḥrabt (aṭṭayr), yefruri-d seg uẓar bu kraḍet n tergalin ṬYR.
- 68. Uccen:** d isem aḥerfi ibeddu s teẓri « u » ikeffu s tergalat « n », d awal id-yekkan seg tantala teqbaylit, yefruri-d seg uẓar bu snat n tergalin CN.
- 69. Wali:** d isem aḥerfi ibeddu s tergalat « w » ikeffu s teẓri « i », d awal i d-yekkan ahat seg yisem n taḥrabt (lwali), yefruri-d seg uẓar bu snat n tergalin WL.
- 70. Ganem:** d isem aḥerfi ibeddu s tergalat « γ » ikeffu s tergalat « m », d awal i d-yekkan ahat seg tutlayt n taḥrabt (yanem), yefruri-d seg uẓar bu kraḍet n tergalin ΓNM.
- 71. Gul:** d isem aḥerfi ibeddu s tergalat « γ » ikeffu s tergalat « l », d awal areṭṭal i d-yekkan seg tutlayt n taḥrabt (alyul), aẓar-is d bu snat n tergalin ΓL.
- 72. Samran:** d isem aḥerfi ibeddu s tergalat « ε » ikeffu s tergalat « n », d awal i d-yekkan seg tutlayt n taḥrabt (alsamran), yefruri-d seg uẓar bu kuẓet n tergalin ΣMRN.
- 73. Seẓzi:** d isem aḥerfi ibeddu s tergalat « ε » ikeffu s teẓri « i », d awal i d-yekkan ahat seg tantala taqbaylit, yefruri-d seg uẓar bu snat n tergalin ΣZ.

### 1.3. Ismawen uddisen

- 74. Belgayed:** d isem uddis, yettwaleẓ s tmerna n uferdis « bel » ẓer wawal areṭṭal i d-yekkan seg tutlayt n taḥrabt (alqayed), yefruri-d seg uẓar bu semmus n tergalin BL /GYD.
- 75. Belēidi:** d isem uddis, yettwaleẓ s tmerna n uferdis « bel » ẓer wawal areṭṭal i d-yakkan seg tutlayt n taḥrabt (alēid), yefruri-d seg uẓar bu ukuzet n tergalin BL/ΣD.
- 76. Belēṭec:** d isem addis, yebḍan ẓef sin wawalen (bel) akked (ēṭec), yettwaleẓ s tmerna n uferdis « bel » ẓer wawal areṭṭal i d-yekkan seg teḥrabt (ēaṭaca), yefruri-d seg uẓar bu semmus n tergalin BL/ ΣṬC.

- 77. Bensalem:** d isem uddis, yettwaley s sin n wawalen (ben) d awal i d-yekkan seg taerabt « ibn » akked yisem n umdan (Salem), yefruri-d seg użar bu semmus tergalin Bn/ SLM.
- 78. Bubħira:** d isem uddis, yettwaley s tmerna uzwir arbiban « bu » yer wawal aređtal i d-yekkan seg taerabt (bħira), yefruri-d seg użar bu kuzet n tergalin B /BħR.
- 79. Bucama:** d isem uddis, yettwaley s tmerna n uzwir arbiban« bu » yer wawal i d-yekkan ahāt seg taerabt (cama), yefruri-d seg użar bu krađet n tergalin B /CM.
- 80. Bucentuf:** d isem uddis, yettwaley s tmerna n uzwir arbiban « bu » yer wawal i d-yekkan seg teqbaylit (acentuf), yefruri-d seg użar bu semmus n tergalin B/CNTF.
- 81. Buciba:** d isem uddis, yettwaley s tmerna n uzwir arbiban « bu » yer wawal i d-yekkan seg taerabt (cayb), yefruri-d seg użar bu krađet n tergalin B/CB.
- 82. Buclayem:** d isem uddis, yettwaley s tmerna n uzwir arbiban « bu » yer wawal i d-yekkan seg teqbaylit (clayem), yefruri-d seg użar bu semmus n tergalin B/CLFM.
- 83. Busellaħ:** d isem uddis, yettwaley s tmerna n uzwir arbiban « bu » yer wawal i d-yekkan ahāt seg taerabt (silah), yefruri-d seg użar bu kuzet n tergalin B/SLħ.
- 84. Butrig:** d isem uddis, yettwaley s tmerna n uzwir arbiban « bu » yer wawal i d-yekkan ahāt seg taerabt (ttariq), yefruri-d seg użar bu kuzet n tergalin B/TRG.
- 85. Buəud:** d isem uddis, yettwaley s tmerna n uzwir arbiban « bu » yer wawal aređtal i d-yekkan seg taerabt (aləud), yefruri-d seg użar bu krađet n tergalin B /ΣD.
- 86. Bucedda:** d isem uddis, yettwaley s tmerna n uzwir arbiban « bu » yer wawal aređtal i d-yekkan seg taerabt (acedda), yefruri-d seg użar bu krađet n tergalin B / CD.
- 87. Bucerrigi:** d isem uddis, yettwaley s tmerna n uzwir arbiban « bu » yer wawal aređtal i d-yekkan seg tutlayt n taerabt (accerq), yefruri-d seg użar bu ukuzet n tergalin B/CRG.
- 88. Bucuka:** d isem uddis, yettwaley tmerna n uzwir arbiban « bu » yer wawal aređtal i d-yekkan seg taerabt (accuk), yefruri-d seg użar bu krađet n tergalin B/CK.
- 89. Budebbza:** d isem uddis, yettwaley s tmerna n uzwir arbiban « bu » yer wawal aređtal i d-yekkan ahāt seg teqbaylit (adebbuz), yefruri-d seg użar bu ukuzet n tergalin B/ DBZ.

- 90. Budina:** d isem uddis, yettwaley s tmerna n uzwir arbiban « bu » yer wawal i d-yekkan seg taerabt (ddin), yefruri-d seg uzar bu krađet n tergalin B / DN.
- 91. Bugendura:** d isem uddis, yettwaley s tmerna n uzwir arbiban « bu » yer wawal i d-yekkan seg teqbaylit (teqendurt), yefruri-d seg uzar bu semmus n tergalin B/GNDR.
- 92. Bugerra:** d isem uddis, yettwaley s tmerna n uzwir arbiban « bu » yer isem i d-yekkan seg tutlayt n teqbaylit (Igera), yefruri-d seg uzar bu krađet n tergalin B/GR.
- 93. Buđdid:** d isem uddis, yettwaley s tmerna n uzwir arbiban « bu » yer wawal i d-yekkan seg taerabt (alhadid), yefruri-d seg uzar bu krađet n tergalin B/ ĤD.
- 94. Buras:** d isem uddis, yettwaley s tmerna n uzwir arbiban « bu » yer wawal arettal i d-yekkan seg taerabt (aras), yefruri-d seg uzar bu krađet n tergalin B/RS.
- 95. Burehla:** d isem uddis, yettwaley s tmerna n uzwir arbiban « bu » yer wawal i d-yekkan seg taerabt (arihla), yefruri-d seg uzar bu ukuzet n tergalin B/RHL.
- 96. Busebein:** d isem uddis, yettwaley s tmerna n uzwir arbiban « bu » yer wawal arettal i d-yekkan seg tutlayt n taerabt (sebein), yefruri-d seg uzar bu semmus n tergalin B/SBΣN.
- 97. Busta:** d isem uddis, yettwaley s tmerna n uzwir arbiban « bu » yer wawal arettal i d-yekkan seg tutlayt n taerabt (setta), yefruri-d seg uzar bu krađet n tergalin B/ST.
- 98. Butelġa:** d isem uddis, yettwaley s tmerna n uzwir arbiban « bu » yer wawal arettal i d-yekkan seg tutlayt n taerabt (attelġ), yefruri-d seg uzar bu ukuzet n tergalin B/TLĠ.
- 99. Buđari:** d isem uddis, yettwaley s tmerna n uzwir arbiban « bu » yer wawal arettal seg tutlayt n taerabt (alyar), yefruri-d seg uzar bu krađet n tergalin B/ΓR.
- 100. Ĥaġ emer:** d isem uddis, yebdan yef si n wawalen (Ĥaġ) i d-yekkan seg taerabt (alĤaġ) akked (Σmer) i d-yekkan seg yisem n umdan, yefruri-d seg uzar bu semmmus n tergalin ĤĠ /ΣMR.
- 101. Sid Ĥmed:** d isem uddis, yettwaley s usdukkel n sin wawalen (sid) i d-yekkan seg taerabt akked yisem n umdan (Ĥmed), yefruri-d seg uzar bu semmus n tergalin SD /ĤMD.
- 102. Σebd llawi:** d isem uddis yuley s usdukkel gar sin n wawalen (Σebd) d awal i d-yekkan seg taerabt akked (Llah), yefruri-d seg uzar bu semmus n tergalin ΣBD/LH.



#### 1.4. Igemmađ n tesleđt

Ɣer taggara n tesleđt talyawit nessaweđ yer yigemmađ-a:

##### Deg yismawen iherfiyen

Ismawen ibeddun s tiyra, nufa-d sin n yismawen beddun s (a), yiwen ibeddu s (u)

Llan 22 n yismawen i ibeddun s tergalin-a :(b,c,d,w,γ,r ,m,ε,s,q,g,t): Akk ismawen-a d imalayen.

##### Deg yismawen isuddimen

36n yismawen ulyen s tmerna n udfir « i ».

4 n yismawen ulyen s tmerna n uwşil « c ».

3 n yismawen ulyen s walus n wadda argalan.

3 n yismawen ulyen s talya n urbib (isem n umeskar) a → an.

2 n yismawen ulyen s walus n tergalt talemast.

##### Ismawen uddisen

22 n yismawen ulyen s tmerna n uzwir arbiban« bu ».

3 n yismawen ulyen s tmerna n uferdis « bel ».

4 n yismawen ulyen s usdukkel n sin wawalen.

Ɣer taggara nufa-d dakken talya i yugten s wařas d talya tasuddimt

Talya tasuddimt 48, ma d tuddist 29, taħerfit 25.

**Tadra n yismawen:**

Ma nuyal ḡer tadra n yismawen-a nufa-d d akken, llan wawalen iretḡalen i d-yekkan seg tutlayin tiberraniyin am: taerabt, tafransist, taterkit, akken ḡayen nufa-d kra d inaḡliyen n tutlayt n tmaziyt.

-Iretḡalen seg taerabt: 61.

-Iretḡalen seg tefransist: 2.

-Iretḡalen seg taterkit: 1.

-Ismawen inaḡliyen : 21.

Ammud-a, isken-d dakken tuget n yismawen n twaculin yellan di temnaḡt n Wat Leeziz kkan-d si taerabt.

**Ixef wis sin**

**Tasleđt tasnamkant**

## Tazwert

Di tazwara n tesleđt tasnamkant nessasmel ismawen ilmend n tayulin, sin akin nebder-d inumak-nsen ilmend n yimsulya d yisegzawalen.

### 2.1. Asismel n yismawen ilmend n tayulin

#### 2.1.1. Tayult n tešređt

##### 1) Budina: B/DN

**Isg:** d argaz n dđin yesean afuls, yellan d amazul<sup>58</sup> (Tidjet, 2016 : 58).

##### 2) Ğilali: ĞL

**Isg:** d win yesean lhiba, yettwassen dayen d netta i d ameqqran, d win elayen yef wiyad, d addur<sup>59</sup> (Tidjet, 2016 : 94).

##### 3) Hađi: HĞ

**Isg :** d win i d-iżuren axxam n Rebbi, isem-a n lhađ, ttaken-t kkan i umdan i d-iħiđen<sup>60</sup>(Tidjet, 2016 : 74).

##### 4) Ĥemmadi: ĤMD

**Im:** d isem n twacult yettuyalen yer tgelda n yiħemmadiyen yellan deg tyiwant n TiziWezzu.

**Isg:** d isem i d-yekan seg « Ĥemmad », d win iħemmden Rebbi<sup>61</sup> (Tidjet, 2016: 76).

##### 5) Mrabti: MRBT

**Im:** d imrabden i d-yusan zik seg tmurt n Muriřanya ttwassnen s dđin, ttammen s lawliya selħin , ayen yefyen i dđin ur t-tteqbalen ara.

**Isg:** seg twacult mrabet, d amrabeđ, yesea assay<sup>62</sup> (Tidjet, 2016 : 95).

<sup>58</sup> « Homme de la religion, qui à une foi inébranlable (et par conséquent) vertueux et honnête ou père de Deyyina ».

<sup>59</sup> « /ğilali/, «majestueux, glorieux » des ĝalil (ar.), grand, haut, majestueuxn illustre, tré glorieux. Fameux.considerable».

<sup>60</sup> « Qui ont accompti le pèlerinage à la Maecque, de Hađ que est un prénom masculin et un titre honorifique attribué à toute personne qui à fait le pèlerinage à la Mecque ».

<sup>61</sup> « De Ĥemmad : qui loui(Dieu) ».

<sup>62</sup> « De la famille Mrabet, de amrabeđ marbout ».

**6) Musawi: MS**

**Isg:** d isem seg yismawen n Nbi, d Mussa<sup>63</sup> (Tidjet, 2016 : 98).

**7) Mussuni:MSN**

**Isg:** d win yellan deg ufus n Rebbi, yettwaseħbiber<sup>64</sup> (Tidjet, 2016 : 98).

**8) Raħim:RĤM**

**Isg:** d amellay, ireħħem akk imdanen, yeqqar-d ayen i d-yenna Rebbi<sup>65</sup> (Haddadu, 2017 : 282).

**9) Raħmani: RHMN**

**Isg:** seg raħman, yesəan tamella, d amsəəf<sup>66</sup>(Tidjet, 2016 : 215).

**10) Rasul: RSL**

**Isg:** d amazan i yettwacegəen sγur Rebbi, d rrsul llah "Nbi Muħemmed" <sup>67</sup> (Dallet, 1982 : 735).

**11) Tahir:THR**

**Isg:** seg tahir; yemmal-d ayen yellan zeddigen ney yeşfan <sup>68</sup>(Haddadu, 2017 : 314).

**12) Wali: WL**

**Ims:** d amdan i yeř tsenniden wiyad, ttaklen fell-as di tegnit n ttiq am ugujil.

**Isg:** amwanes, ameddakkel, aneglus <sup>69</sup> (Haddadu, 2017 : 341).

**13) Sissawi: SS**

**Isg:** seg Sissa, agdazal-is di tæbrit qqaern-as Yehoshua yesəan anamek n "a Rebbi sellek-anay", ma yella s fransist Jėsus<sup>70</sup> (Tidjet, 2013 : 416).

<sup>63</sup> « De Moussa nom de prophète Moïse ».

<sup>64</sup> « De muşawn (gardé, protégé ; par Dieu ; de şan, protéger, garder, préserver, un jardin ; une vigne ».

<sup>65</sup> « Miséricordieux de, clément avec tous hommes(en parlant de dieu) ».

<sup>66</sup> « De Raħmane (clément, indulgent, compatissant, miséricordieux ».

<sup>67</sup> « Iraşulen, eřrusul// Envoyé ; apotrė, rraşul-lleh, le prophète, Mohammed prophète de Dieu ».

<sup>68</sup> « De tahir ; pur, chaste, vertueux ».

<sup>69</sup> « Proche, ami, aimé de quelqu'un, d'où saint homme ».

<sup>70</sup> « De Aissa, équivalent arabe de l'hébreu Josué/yehochoua(en français Jėsus) qui signifie « Dieu sauvera, ou bien Agrėé de Dieu » ».

### 2.1.2. Tayult n tfekka akked řřifa

#### 14) Aberkan:BRK

**Im:** d yiwen yesean aglim d aberkan maca seg yimezwura yellan deg taddart n Zebuđa.

**Isg:** d imdanen yettidiren deg temnađin n ugafa, yettwassnen s tebrek-nsen, řef waya semman-asen s yisem-agi lađya deg wayen, d agdazal n wakli <sup>71</sup> (Haddadu, 2017 : 29).

#### 15) Amezyan: MZ

**Im:** ttaken isem-a i win yellan d amecřuđ neđ d amazuz n yemma-s neđ n baba-s

**Isg:** d ilemzi, d amecřuđ yettwasexdam am yisem n twacult mebla ibeddilen <sup>72</sup> (Tidjet, 2016 : 39).

#### 16) Bucentuf: B /CNTF

**Im:** d yiwen i yettwassnen s ucebbub (acentuf) i d-yeylin řef unyir-is, iεeggalen n twacult-a ttuneřsaben d imezday imezwura n taddart.

#### 17) Bu clayem: B / CLFM

**Im:** isem-a fkan-t i yiwen yettrebbin clayem d iyezzfanen.

#### 18) Bu gendura: B/GNDR

**Im:** isem-a fkan-t ilmend n řřenf n yiselsa , ufan-d yiwen n umřar zik yettllusu yal ass aqendur, imi netta yella d awezlan, aqendur-agi isebergen-d teđzi-is.

**Isg:** Tabluzt, tikbert (i wergaz akked tmeřřut), neđ taksiwt, rrupa (Bouamara, 2010 : 356).

#### 19) Buras:B/RS

**Im:** yettuřal řer yiwen i yenřan tamgerđt deg temdint řef waya is-fkan isem-a, irwel-d řer taddart n yiburařen yellan deg udrar akken ad yettneřřel din.

**Isg:**d amdan yesean aqerru d ameqqran kter n tfekka-s, ma yella deg temnađt n Tunes yesea anamek n ufrux<sup>73</sup> (Tidjet, 2016 : 61).

<sup>71</sup> « Aberkane "noir", verbe ibrik "être noir", attesté dans les dialectes du nord, on note surtout des noms de famille : Aberkane, berkane. Equivalent de akli ».

<sup>72</sup> « Être jeune, être petit il est utilisé tel quel comme prénom, sans aucune modification signifierait dans ce cas (le petit, le jeune, le benjamin) ».

**20) Busetta: B/ST**

**Ims:** qqaren-d d akken yella yiwen zik yesea setta n tđudac deg yiwen n ufus.

**21) Buđal:BT**

**Ims:** d isem yetteneken i n umdan yesean yiwet n tiđ, yedderyel seg yiwet kan n tiđ.

**22) Cix: CX**

**Ims:** fkan-as isem-a acku amezwaru-nsen yella d limam n lđamee, yesselmad ula d awal n Rebbi.

**Isg:** d amyar, aqerru, amezlay<sup>74</sup> (Haddadu, 2017 : 117).

**23) Qara: QR**

**Ims:** d imezday yellan deg Ieezzugen, usan-d yer taddart-a tneşşlen din.

**Isg:** d awal i d-yekkan seg teterkit, anamek-is d aberkan<sup>75</sup> (Tidjet, 2016 : 122).

**24) Şandal: ŞNDL**

**Ims:** d şşenf n yirkasen, zik ala win yellan d amesbayur i ten-yetlusen.

**25) Zawi: ZW**

**Isg:** d amdan ħemlent akk medden<sup>76</sup> (Haddadu ; 2017 : 359).

**26) Zaeruri: ZZR**

**Isg:** taerurt mi ara d-teffey mliĥ (Bouamara, 2017 : 645).

<sup>73</sup> « Sorbriquet désignant celui qui a une grosse tête, en Tunisie il réfère à la pie grièche ».

<sup>74</sup> « De Sayh, "vieillard, ancien ; chef ; maître, guide spirituel ».

<sup>75</sup> « /qärä/ (adj.) « noir(en turc) ».

<sup>76</sup> « Fait d'être aimé de tous ».

**2.1.3. Tayult n tṭbia****27) Burnan: B/RN**

**Ims:** d isem i yettunefken i yiwen yesaan iyil, yettawi-d lḥeq-is s draε, nnan-d dayen yeyleb ula d izmawen.

**Isg:** d amdan irebbḥen ur yettwaylab ara, d netta i yettilin d amezwaru <sup>77</sup> (Haddadu ; 2017 : 104).

**28) Bu trig: B/TRG**

**Ims:** d win ileḥḥun deg ubrid n ṣṣwab, d aḥeqqani.

**29) Ferdi: FRD**

**Isg:** di taerabt yesaa anamek n win i d-yettilin waḥd-s, ma yella deg teqbaylit yesaa anamek n uεejmi.<sup>78</sup> (Tidjet, 2016 : 96).

**30) Qasimi: QSM**

**Isg:** yettuṣal ḡer umdan ibetṭun tayawsa gar sin s leedel, mebla tamuḥqranit <sup>79</sup> (Tidjet, 2013 : 361).

**31) Raḥmuni: RḤMN**

**Isg:** seg twacult raḥmun, d asemzi n yisem Raḥman, d amsaεef, d amallay, d win yellan ḥnin<sup>80</sup> (Tidjet, 2013 : 416).

**32) Ṣendid: ṢND**

**Ims:** d tṭbia yellan deg umdan, dwin izzedmen ḡer sdat fkan-as isem-a acku d bu tabyest.

**33) Ulmi: LM**

**Isg:** d win i d-yesnubguten imduk-al-is s axxam-is, ixeddem-asen lwaεda, d amdan lεali yesaan timeskiwt n tfekka yelhan<sup>81</sup> (Tidjet, 2013 : 36).

<sup>77</sup> « à lire bu"celui de" et (y) ernan"ayant vaincu", de verbe rnu, vaincre, l'emporter, imerni"vainqueur"(To), rnu"ajouter, vaincre" ».

<sup>78</sup> « Seul, solitaire, de ferd (ar.) « être seul, unique, isolé ; impair », ou du kabyle ; aferdi (un bœuf), seul ».

<sup>79</sup> « On fait certainement référence.aux sens de : partager, répartir, donc être juste ».

<sup>80</sup> « De la famille Rhmun, avec Rahmun comme diminutif de Rahman"indulgent, élément, compatissant, inséricordieux ».



#### 2.1.4. Tayult n yiyersiwen

##### 34) Ađrad: ĞRD

**Ims:** di taddart-agi n yifudiyen, yal mi ara ad tkecmed ƣer wexxam ad tafed mači d yiwen neƣ sin n yigerdan i yesea bab n waxxam-nni, fkan-as isem-a ilmend n yiεeggalen n twacult yellan deg uxxam.

**Isg:** Şşenf n ubeεεuc yettcabin ƣer ubziz (Bouamara, 2017 : 229).

##### 35) Buεud:B/ΣD

**Ims:** yettuƣal ƣer yiwen n uƣersiwi d ayis, d yiwen i t-ikessben yettawi-t zik ƣer ttrađ.

##### 36) Dib: DB

**Ims:** d isem ifkan i yiwet n twacult, zik qarren-asen « axxam n wuccen ».

**Isg:** d aƣersiwi yessexdamen tiħila, d abareƣ<sup>82</sup> (Dallet, 1982 : 129).

##### 37) Kabbuc: KBC

**Isg :** d izimer amecħuħ<sup>83</sup> (Tidjet, 2013 : 342).

##### 38) Maεiz: MΣZ

**Ims :** d yiwen i d-yusan seg taddart n yiwađiyen ƣer taddart n wat Lasziz, acku nƣan-as yemma-s yiwwi-d yid-s tayađt akked mmi-s, yall ass ikkes tayađt-nni, dƣa ttfen-as isem-a.

**Isg:** awal awsiwi yesdukulen tayađ, aqelwac (aħuli) (Bouamara, 2010 : 287).

##### 39) Tayer:TȲR

**Isg:** yettwaru Tahir, d isem n twacult i d-yeskanayen afrux yettafgen<sup>84</sup> (Tidjet, 2013 : 52).

##### 40) Ttir:TȲR

**Ims :** d isem yettunefken i win yettinigen seg umđiq ƣer wayed s waƣas.

<sup>81</sup> « /awelmi/, qui aime faire la fête en invitant du monde chez lui, et leur offrir des repas, on un bel homme qui a une bonne constitution physique ».

<sup>82</sup> « Animal rusé, habile ».

<sup>83</sup> « Petit moutou ».

<sup>84</sup> « Simple transcription de Tahir, patronyme ou de tayer"qui vole, volant", ou simplement tayer"oiseau, valatile" ».

**Isg:** d tamedyazt, mi ara ad ssegri tayect-is, amzun d afrux yessawalen<sup>85</sup> (Dallet, 1982 : 846).

**41) Uccen: CN**

**Ims:** d isem yettunefken i wemdan amezwaru yella d win iqeffzen ulac win as-ikelxen.

**Isg:** ayersiw n lexla n taywa n ubareγ (akæeb) (Bouamara, 2017 : 75).

**42) Γul: ΓL**

**Ims:** d isem yettunafken i yiwen yettidir deg tezgi wađd-s deg yiwen n uæcciw, am lɣul yetteicin wađd-s.

**43) Σetmani:ΣTMN**

**Isg:** seg twacult Σetman, d afrux amectuh<sup>86</sup> (Tidjet, 2016 : 43).

**44) Σezzi:ΣZ**

**Isg:** d isem i yettwassnen γer Lqbayel yesean anamek nufrix, bu temgerđt tazeggayt, di lqaleb n tumnayt yesea anamek n ttnefxa<sup>87</sup> (Tidjet, 2016 : 45).

**2.1.5. Tayult n yimyan**

**45) Belluđi: BLĐ**

**Isg:** d agumu ađıdan, yettili di tegrest (Tidjet, 2016 : 58).

**46) Bu cuka: B/CK**

**Ims:** yettuγal γer yiwen n umdan ufan-t-id itekkes bucuq"taxessayt" seg tebħirt, fkan-as isem-a ilmend n řşenf -agi n yisegza.

**Isg:** řşenf n uzemmur n tmurt n Leqbayel (Bouamara, 2017 : 63).

**47) Cennafi: CNF**

**Ims:** seg yimyi n « wacnaf », fkan-as isem-a ilmend n yimyi-agi imeqqi-d atas γur-sen.

**Isg:** řşenf n yimyi n lexla, yettili deg yigran n nneema (Bouamara, 2010 : 88).

<sup>85</sup> « Leđyur, oiseau, lagent ailée, l'empl, poét ».

<sup>86</sup> « De la famille Atmane"poussin de l'outarde, ouseau, échassier" ».

<sup>87</sup> « Aæzzi nom commun kabyle désignant l'oiseau "rouge gorge" mais signifiant aussi, avec un usage métaphorique, fier, altier ».

**48) Demdum: DM**

**Im:** d isem i d-yekkan seg yimyi « ddum », semman-asen syisem-a acku ttwassnen s usexdem n yimyi-agi.

**49) Daryas: DRYS**

**Im:** d isem i d-yekkan seg yimyi « aderyis », ttaksen-t-id ggaren-t yef yisekla akken ad ad mudden lyella.

**Isg:** d imyi ur nettmaččan ara; izuran-is xeddmn-ten medden d sseksu s tmellalin ass amenzu n tefsut (Bouamara, 2010 : 110).

**2.1.6. Tayult n wadeg****50) Baydadi: BFD**

**Im:** ilmend n tmurt n Baydad, yettuyal yer Leiraq maci d anešli deg taddart-agi.

**Isg:** yekka-d seg yisem temdint n Leiraq, yellan d anešli, ma yella d isem n albagdadi d šşenf n yiselsa i ttusun-t mi ara sfuglen<sup>88</sup> (Haddadou, 2017 : 90).

**51) Cergi: CRG**

**Im:** d imezday i d-yusan seg ccerq "Maşer" yer taddart n yiqeşşariyen.

**Isg:** Asammar ; tama ansa i d-yettali yitij<sup>89</sup> (Bouamara, 2010 : 71).

**52) Ḥami: ḤM**

**Isg:** d isem n twacult i icudden yer wadeg anda ttidirent teyzalin qarren-as "Ḥama"<sup>90</sup> (Tidjet, 2013 : 361).

**53) Ḥeddu: ḤD**

**Isg:** d ayen akk yellan d talast n wakal<sup>91</sup> (Tidjet, 2016 : 103).

**54) Maεmac:MEC**

**Im:** d isem i d-yekkan ney yettuyalen yer Imacrasen, usan-d yer taddart akken ad tneşşlen.

<sup>88</sup> « Msc de Baydadi, de Bagdad/Bagdad=ville de L'irak qui a donné la nisba (nom d'origine), albagdadi, porté par de nombreux personnages célèbres ».

<sup>89</sup> « Asammar ; tama ansa i d-yettali yitij ».

<sup>90</sup> « Patronymisation de Hama dérivant de téhemt, nom d'une espèce d'antilope ».

<sup>91</sup> « Ils limité, ils ont montré les limites, les fontières ».

**55) Qucac: QC**

**Ims:** d imezday i yettidiren deg tqacuct deg umḍiq elayen deg taddart, fkan-as isem-a ilmend n tama anda llan.

**Isg:** tamguṭ, tacwawt MD:deg tqacuct n udrar i yessugut udfel tiyita (Bouamara, 2010 : 346).

**56) Wasifi: WSF**

**Ims:** d isem n twacult i d-yusan seg taddart n Wat Wasif.

**Isg:** d amkan ideg ttazzalen waman. At Wasif, d isem n teqbilt<sup>92</sup> (Dallet, 1982 : 759).

**57) Xellufi: XLF**

**Ims:** d isem n twacult i d-yusan seg taddart n Wat xellufi i d-yuzgan di Tizi Wezzui.

**Isg:** d abeddel i yettilin gar sin, yiwen ad yas deg umḍiq n wayeḍ, asemmezray, imeddzi<sup>93</sup> (Tidjet, 2013 : 85).

**58) Zaknun: ZKN**

**Ims:** d yiwen i d-yusan seg taddart n Wat zeknun i yellan deg Wat wasif, yebna taxxamt n yidles, syen isemyer tawacult-is.

**59) Gerbi: GRB**

**Ims:** d yiwen n ugraw i d-yusan seg lyerb "Sagiya Lhemra" iwin-d yid-sen lmal, fkan-as isem-a ilmend n tama ansi i d-usan.

**Isg:** tama anda iyelli yiṭij (Bouamara, 2017 : 304).

**60) Samran: SMRN**

**Isg:** d adeg anida ttidiren yimdanen, d amkan i yettwakrazen, i d-yettaran s uṣenkel<sup>94</sup> (Haddadu, 2017 : 80).

<sup>92</sup> « D asif, la rivière. At wasif, nom d'un tribu des at Betrún (fédération) ».

<sup>93</sup> « Forme diminutive et hypocoristique de khalef "descendant, successeur, remplaçant" ».

<sup>94</sup> «Lieu habité, lieu cultivé état de bien-être, de prospérité ».

### 2.1.7. Tyult n ugama

#### 61) Baḡri: BḤR

**Ims:** isem-a fkan-t ilmend n umḡiq anida yella deg tiyilt iqublen abeḡri.

**Isg:** Ṣṣenf n waḡu, MD: yella ubeḡri n lebḡer, yella uhcili (Bouammara, 2010 : 42).

### 2.1.8. Ismawen i d-yemmalen tigawt ney win ixedmen tigawt

#### 62) Balqasmi: BL/QSM

**Ims:** d yiwen yellan deg taddart ttafen-t-id yal ass igezzem isyaren, fkan-as isem-a ilmend n uxeddin-a.

**Isg :** d agzam, d uheyyi i usewwi<sup>95</sup> (Dallet, 1982 : 684).

#### 63) Berbar: BR

**Isg:** s teqbaylit qqaren-as Aberbar ney asberber, d asberber i ugrud amecṡuḡ i wakken ad yetṡes, ney d ahuzzu n tuyat-is akked dduḡ-is<sup>96</sup> (Tidjet, 2013 : 249).

#### 64) Bu baic: B/Σc

**Ims:** isem-a yettuyal ḡer yimezday ixedmen ala ḡef wuṡṡi ney aniwel n Lεic, ttwassnen s uxeddin-agi.

#### 65) Bugerra: B/GR

**Isg:** yesεa anamek n bab n ugeffur, win i d-yettaken ageffur<sup>97</sup> (Haddadou, 2017 : 107).

#### 66) Bu telḡa: B/TLḠ

**Isg:** d bab n udfel, yesεa anamek n tezdeg<sup>98</sup> (Haddadou, 2017 : 110).

#### 67) Buxalfa: B/ XLF

**Isg:** d aqerru n ugraw, lmaεna-s d win i idemnen ayen i d-yeḡḡa walbaεd, ney ad yetṡef amḡiq n umdan yellan uqbel-is<sup>99</sup>(Haddadou, 2017 : 108).

<sup>95</sup> « Etre coupé, préparé pour la cuisson ».

<sup>96</sup> « De kabyle aberbar, qu'on pourrait traduire, par berceuse, chant pour dormir, certainement emprunté à l'arabe barbar"endormir, bercer les enfants en chantant, choyer quelqu'un ».

<sup>97</sup> « Du dial gerra "pluie"bu "maître, possesseur", sens : qui apporte la pluie ».

<sup>98</sup> « "Bu" possesseur de, l'homme à " et talḡ" celui à la neige, neigeux, par extension, pour chaste ».

**68) Ceṭṭabi: CṬB**

**Ims:** imezday yesean isem-a ttwassnen s ucetṭeb n iceggen, cerwen azemmur, yekka-d seg wawal cḡeb.

**Isg:** d tigawt ixeddmn yimdanen mi ara ad kksen lyella, yella anida anamek-is dayen d tukksa d unegzum n yiceggen n useklu<sup>100</sup> (Tidjet, 2013 : 320).

**69) Cæmbi: CΣMB**

**Isg:** d aqıḡun deg teḡbilt n Cæmba, Cæmba : d win yettrebbin lmal, Cæmb: izimer<sup>101</sup> (Tidjet, 2016 : 84).

**70) Drisi: DRS**

**Isg:** yesskanay-d anamek n uselmad, d win iselmaden taḡwsa i wiyad, dayen d win yettrebbin<sup>102</sup> (Tidjet, 2013 : 360).

**71) Gellal: GL**

**Ims:** d isem n twacult i icudden ḡer urmud n uqellal, acku imezday-is ttwassnen s lḡirfa-agi, yis-s i d-ttawin amæic-nsen.

**Isg:** Şşenf n wakal imalen ḡer tewrey, xeddmn yis-s tisugam, tibaḡiyin, tijeḡdurin (Bouamara, 2010 : 355).

**72) Ḥebbas: ḤBS**

**Ims:** d isem lmaena-s d "aḡebbas" d yiwen i d-ufan ixeddem aḡebbas i tzemrin akken ad erren waman ḡer-sent akken ad sswent.

**73) Ḥaddadi: ḤD**

**Ims:** fkan isem-a i win yellan ixeddem uzal zik, yettruḡu seg tmurt ḡer tayed iwakken ad t-issenz.

<sup>99</sup> « De bu "père de" et khalfa, "père de la succession c'est à dire" celui qui assure la succession de quelqu'un ».

<sup>100</sup> « Nom d'agent de verbe ceṭṭeb "enlever les branches" ou de l'arabe ceṭṭab, balayeur qui va couper et apporté la broussaille pou les fours ».

<sup>101</sup> « /cæmby/, « apprtent à la tribu des Cæmba », Cæmba, « éleveurs de moutons » de ceæneb » agneau » ».

<sup>102</sup> « De la famille Dris "enseignant, éducateur" ».

**Isg:** d isem n twacult i d-yekkan seg yisem n uxeddim « aħeddad »: win ixeddmn uzzal <sup>103</sup> (Tidjet, 2016 : 102).

**74) Ĥmadan: ĤMDN**

**Isg:** d win iħemmden Rebbi yal ass, mebla aħbas<sup>104</sup> (Haddadou, 2017 : 167).

**75) Lεubi: LΣB**

**Isg:** d urar, d anecreħ, d win izehhun <sup>105</sup> (Tidjet, 2016 : 132)

**76) Maņuri: MNŞR**

**Isg:** yesεa anamek n talelt, ney n rrbeħ<sup>106</sup> (Tidjet, 2016 : 91).

**77) Qaşşari/Qeşşuri: QSR**

**Ims:** yesεa anamek n taekemt i ttebban zik yekf uεur-nsen, imi tteeddin yer yixxamen i wakken ad sutren ama d iselsa ney d uĉi.

**78) Zayyani: ZYN**

**Isg :** yezmer ad yesεu anamek n yisem n uxeddim (asettel), ney d isem n umeskar (win yetzewwiqen, yettcebbiħen)<sup>107</sup> (Tidjet, 2016 : 104).

**79) Ganem: ΓNM**

**Isg:** d amdan yettherriren tayawsa maci-ines s yiyl, yettanay akked medden i wakken ad tuyal d ayla-s yettwali-tt d iswi-ines agejdan<sup>108</sup> (Haddadou, 2017 : 161).

**80) Σmiri:ΣMR**

**Isg:** d ageldun ney d aqerru i yettfen tiyremt, dayen yesεa anamek n usendeh, win yettaken iwelliħen<sup>109</sup> (Tidjet, 2013 : 359).

<sup>103</sup> « /ħeddadi/, formation d'un nom patronymique sur le nom de métier.ħeddad « fargerou » ».

<sup>104</sup> « Qui loue sans arrêt(Dieu) ».

<sup>105</sup> « Gai, enjoué, qui folâtre ».

<sup>106</sup> « De Mansour "aidé, assisté, seconru, Rendu, victorieux, victorieux" ».

<sup>107</sup> « On patronymisation de "Ziyyen", qui pent être un nom de métier signifiant"barbier", on nom d'agent et il signifierait "pavoiseur, qui s'occupe des onnement, de l'embellissement ».

<sup>108</sup> « De γânîm"quins'empare d'un butin", qui réussit dans ses entreprises, de verbe "ganima", enlever un butin, regarder quelque chose comme une bonne prise, s'en emparer, être, couvert de gloire ».

<sup>109</sup> « De Amir qui à le sens premier de "Prince", mais aussi "chef"commandeur, de verbe amara : ordonner, donner des ordres».

### 2.1.9. Tayult n wakud

#### 81) Caeban: CΣBN

**Isg:** d isem n wayyur wis 08 deg leħsab n yinselman, ttmuddun isem-a i yigerdan i ilulen deg wayyur-a<sup>110</sup> (Haddadou, 2017 : 1012).

#### 82) Ğamei: ĞME

**Ims:** yettuyal unamek-is ġer wass n lġemea, imi deg i d-yettili unejmuε n yimezday.

**Isg:** d ass seg wussan n dduert, d ass Lġamea<sup>111</sup> (Tidjet, 2013 : 360).

#### 83) Rabiε: RBE

**Ims:** fkan-as isem-a almend n tefsut, ahat win yeεan isem-a ilul-d deg lawan n tefsut, deg wussan n tzezwawt.

**Isg:** rabiε yekka-d seg tefsut<sup>112</sup> (Haddadou, 2017 : 279).

#### 84) Ramđani : RMDN

**Isg :** d ayyur seg wayyuren n leħsab n yinselman d ayyur wis tza<sup>113</sup> (Tidjet, 2016 : 102).

### 2.1.10. Tayult n umđan akked tesmekta

#### 85) Bu sebein: B/SBΣN

**Ims:** zik-nni yal mi ara yili umennuġ ġer yiderman neġ ġer tuddar, bab n yisem-a d amezwaru deg umennuġ yeqqar : « atan deffir-iw sebein ».

**Isg:** řa n tmerwin, n yidlisen<sup>114</sup> (Dallet, 1982 : 756).

#### 86) Ĥedyuc: ĤD

**Isg:** yeεea anamek n usemzi n yisem n umdan« Ĥadduc, Ĥadec», akken dayen i yezmer ad yili d isem n uřun ĥdac<sup>115</sup> (Tidjet, 2016 : 73).

<sup>110</sup> « De "chaeban", nom de 8ième mois du calendrier musulman, dérive de verbe "chaεaba" rassembler, se réunnir se joindre à quelqu'un, caeban, on donne ce prénom aux enfants nés au cours de ce mois ».

<sup>111</sup> « Du vendredi, de prénom masculin Djemaa ».

<sup>112</sup> « De rabiε"printemps" ».

<sup>113</sup> « De Ramđan, le mois du jene correspondant au neuvième mois de l'année musulmane ».

<sup>114</sup> « soixante-dix.sebein n tektabin ».

<sup>115</sup> « Diminutif de prénom masculin "Haddouch, Haidech" attesté comme hypocoristique de Hend ou du nombre ĥdac (onze) ».



**87) Zaydi : ZYD**

**Ims:** d wid i d-yusan d zyada ḡer taddart n Mɛalla, d iberraniyen di taddart-agi.

**Isg:** d timsigert, d ugar, d timerniwt kra i tḡawsa<sup>116</sup> (Dallet, 1982 : 995).

**2.1.11. Tayult n yismawen n yimdanen****88) Aɛrab: ΣRB**

**Isg:** yezmer ad d-yesken yiwen i yellan d aɛrab, neḡ yeskanay-d yiwen i wumi semman Aɛrab, isem-a yella s waṡas deg teḡbaylit.<sup>117</sup> (Tidjet, 2016 : 41).

**89) Belɛidi:BL/ΣD**

**Isg:** d isem n umdan ssemrassen-t s tuḡet di taɛrabt, anamek-is icudd ḡer yisem belɛid<sup>118</sup> (Tidjet, 2016 : 51).

**90) Ben Salem: BN/SLM**

**Ims:** isem-a n twacult yettuḡal ḡer umḡar amezzwaru yesɛan isem n Salem, syen ḡefren-t-id warraw-is.

**Isg:** d argaz i irefden isem n baba-s, d win i d-yeqqaren tidet, i iṣeḡḡan<sup>119</sup> (Tidjet, 2016 : 63).

**91) Brahim: BRHM**

**Isg:** d isem n twacult i d-yettwakksen seg yisem Nbi Brahim, i yellan d ababat n ugdu<sup>120</sup> (Tidjet, 2016 : 62).

**92) Ḥasani: ḤSN**

**Isg:** seg twacult Ḥasan, yettuḡalen ḡer mmi-s n ugellid n yinselmen "Σli"<sup>121</sup> (Tidjet, 2016 : 116).

<sup>116</sup> « Surplus, plus, augmentation ».

<sup>117</sup> « Aɛrab .qui peut signifier « un arabe » on renvoyer à un personnage dont le prénom est Aɛrab, prénom très répandu en kabylie ».

<sup>118</sup> « Est une formation patronymique par l'adjonction du Shème, de filiation arabe i au prénom Belɛid ».

<sup>119</sup> « fils de Salem ; de Salem (ar.° sauf, sain ; exempt de, point sujet à, franc, libre de pur ».

<sup>120</sup> « C'est un nom de famille formé à partir de prénom Braham, qui est la variante arabo-bérbère de l'hébreu Abraham, avranam, "père de nombreux peuples" ».

<sup>121</sup> « De la famille Hassan : descendant de Hassan fils du calife Ali ».

**93) Ḥamadan: ḤMDN**

**Isg:** d isem n umdan yettuḡalen ḡer twacult Ḥammad, d amdan iḡemden Rebbi<sup>122</sup>  
(Tidjet, 2016 : 74).

**94) Ḥemmic:ḤMC**

**Isg:** yezmer lḡal, ad yili yekka-d seg yisem n umdan "Ḥamma"<sup>123</sup> (Tidjet, 2016 : 109)

**95) Ḥemmuc:ḤM**

**Isg:** d isem n twacult, i d-yettwakksen seg yisem n umdan Ḥemmu neḡ Muḡammed<sup>124</sup>  
(Tidjt, 2016 : 109).

**96) Saleḡ: SLḤ**

**Isg:** seg yisem n umdan Saleḡ, d win yellan yeṡfa, yessen lḡeq akked useedel<sup>125</sup>  
(Tidjet, 2016 : 105).

**97) Sari: SR**

**Isg:** d isem n twacult icudden ḡer yisem teḡcict, yella ula diLmaruk « Sarah »<sup>126</sup>  
(Tidjet, 2013 : 411).

**98) Slimani: SLMN**

**Ims:** d yiwen tuḡ-it yetṡef isem n twacult Ḥerbi yuḡal ibeddel isem-a s yisem n Slimani acku  
ḡeqren-t watmaten-is kksen-as amur-is.

**Isg:** seg yisem n umdan « Sliman », anamek-is di taerabt d argaz n tumert, yella wanida isem-  
a icud ḡer yisem n ugellid n izrayil<sup>127</sup> (Tidjet, 2016 : 106).

**99) Waerab:ERB**

**Ims:** d yiwen n umdan i d-yusan seg tmurt n waeraben, fkan-as wat taddart cwit n wakal  
yetneṡṡel din.

<sup>122</sup> « Personnes de la famille Hammad, c'est le pluriel de Aḡmmad de prénom Hammad qui loue Dieu ».

<sup>123</sup> « Peut être, hypocoristique de " Ḥamma" ».

<sup>124</sup> « /ḡemmuc/ hypocoristique de Hamou, lui-même hypocoristique de Mohammed ».

<sup>125</sup> « De la famille Saleḡ, de ṡaleḡ : intègre, probe, vertueux, profible, juste, Honnête, de bonnes mœurs ».

<sup>126</sup> « C'est un nom de famille formé à partir de prénom Sara qui est lui-même une forme magrébine du nom biblique Sarah ».

<sup>127</sup> « De prénom Sliman qui signifie en arabe "l'homme de paix", mais en fait ; c'est l'équivalent arabe du Français Salomon c'est un roi d'israël qui régn a aux environ de 10<sup>e</sup> Siècle avant JC ».

**Isg:** win yettmeslayen taerabt, ilman idammen n waeraben (Bouammara, 2017 : 686).

**100) Yahyawi: YĤ**

**Isg :** seg yisem n umdan Yahya, yettidiren s wařas<sup>128</sup> (Tidjet, 2016 : 111).

**101) Šebdlli:ŠBD /LH**

**Isg:** yettwakkes-d seg yisem n umdan " Šebd allah", anamek-is d win iēebdden Rebbi, ssusruyen-t-id di teqbaylit "Šebella<sup>129</sup> (Tidjet, 2013 : 426).

**102) Šelwac: ŠLW**

**Isg:** d amđiq elayen, i d-yuzgan deg ufella<sup>130</sup> (Haddadou, 2017 : 78).

## 2.2. Igemmađ n tasleđt tasnamkant

Nexdem tasleđt i wazal n 102 n yismawen n twaculin si tama n unamek, ama řer yimsulya ama seg yisegzawalen, nufa-d dakken yella wanida yettemcabi unamek yella wanida xaři, nufa dakken ismawen-a fkan-ten ilmend n wayen illan xeddmen ney almend n wansi i d-usan, mi ten-nebđa ilmend n tayulin amur ameqqran n yismawen wid yeqqnen řer Tigawt akked win itt-ixeddmen.

- 19 n yismawen cudden řer tigawin akked win itt-ixeddmen.
- 15 n yismawen cudden řer yisem n umdan.
- 13 n yismawen cudden řer tasređt.
- 13 n yismawencudden řer tfekka d řřifa n umdan.
- 11 n yismawen cudden řer yiřersiwen.
- 11 n yismawen cudden řer wadeg.
- 7 n yismawen cudden řer řřbiea n umdan.
- 5 n yismawen cudden řer yimyan.
- 4 n yismawen cudden řer wakud.
- 3 n yismawen cudden řer umđan akked tesmekta.
- Yiwen n yisem icudd řer ugama.

<sup>128</sup> « De Yahya"il vivra, qu'il vive" ».

<sup>129</sup> « El semble dēriver du prēnom Šebd Allah « serviteur de Dieu », prononcē en kabyle Šebella ».

<sup>130</sup> « Partie supērieure, haut, tout ce qui est situē au-dessus ».

**Taggrayt Tamatut**

## Taggrayt tamatut

---

Tazrawt-a tucudd yer tayult n tesnilest, tewwi-d yef tesleđt tasnalıamkant n yismawen n twaculin deg temnađt n Wat Leeziz, naşşawed negmer-d azal n 202 n yismawen.

Iswi n tezrawt-a d anadi yef talıya, tadra n yismawen-a d yinumak-nsen, nefren-d azal n 102 n yismawen iwumi nexdem tasleđt si tama n talıya akked unamek.

Deg uđric amezwaru newwi-d awal yef wayen icudden yer usentel anida id-nemmeslay yef tesnawalt, tasmiddent, tasnalıya akked tesnamka. Ma yella deg uđric wis sin, nexdem tasleđt i yismawen n twaculin seg tama n talıya ilmend (isuddimen, iđerfiyen, uddisen) nufa-d d akken amur ameqqran d isuddimen, ma yella deg unamek nesseqdec isegzawalen d wayen d-nnan yimsulıya syen nessismel-iten ilmend n tayulin ad nebder seg-sent: tasređt, iyersiwen, ismawen n yemdanen, tigawt..., tuget n yismawen d wid icudden yer tigawt. Tilin n yismawen yeqqnen yer yiyersiwen d tbut belli Fransa tebya ad tceemmet timetti tazayrit. Ma nuyal yer tadra-nsen nufa-d dakken llan yinaşliyen n tutlayt n tmaziyt, akken i llan yiređalen ama seg tutlayt n taerabt akked tefransist, maca tuget-nsen kkan-d seg taerabt, anect-a yemmal-d azerrer n taerabt yef teqbaylit.

Di taggara, tasmiddent tesa azal d ameqqran deg umhaz n tutlayt n tmaziyt, nessaram ad nili newwi-d deg-s amaynut, tazrawt-a ad tili d abrid i d-nenđer i wıyađ i wakken ad semmden ugar n yissalen fell-as.

### **Idlisen**

Aino Niklas(S), 2015, *La lexicographie*, 2eme edition, ARMAND COLIN

Boussad(K), 2018, *Tajerrumt-Talyiwin*, AL AMEL, Tizi-Wezzu.

Chelli(A), 2011, *Manuel didactico-pédagogique d'initiation à la langue berbère de kabylie*, ACHAB, Paris.

Haddadou (M.A), 2011, *Précis de lexicologie amazighe*, ENAG, Alger.

Idir(A), 2019, *Grammaire du berbère (Kabyle)*, BERRI, Bejaia.

Imarazene (M), 2014, *Eléments de morpho-syntaxe kabyle*, El-AMEL, Tizi-Ouzou.

Imarazene(M), 2007, *Manuel de syntaxe berbère*, HCA, Alger.

Imarazene(M), 2016, *Awfus n tjerrumt n teqbaylit*, AL AMEL Tizi-Ouzou.

Lehmann(A) et Martin (B), 2018, *Lexicologie*, 5eme édition, ARMAND COLIN, Paul Bert.

Nait Zerrad(K), 1995, *Tajerrumt n tmaziyt tamirant*, ENAG, Alger.

Sadiqi(F), 2004, *Grammaire de berbère*, Afrique.

Vincent(N), 1998, *La sémantique*, BELIN, Paris.

### **Isegzawalen**

Bouamara(K), 2010, *Asegzawal n teqbaylit s teqbaylit-Issin*, L'ODYSSÉE, Tizi-Ouzou.

Bouamara(K), 2017, *Asegzawal n teqbaylit s teqbaylit-Issin wis sin*, L'ODYSSÉE, Tizi-Ouzou.

Boutelioua(H), 2008, *Dictionnaire : Français-Tamazight-Arabe*, AGADAZ, Alger.

Berkai (A), 2009, *Lexique de la linguistique : Français-Anglais-Tamazight*, ACHAB, Tizi-Ouzou.

Dallet(J), 1982, *Dictionnaire Kabyle-Français (parler des At Mengellat Algerie)*, SELAF, Paris.

Dubois(J), 2012, *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, LAROUSSE, Paris.

## Iybula

---

Georges(M), 2012, *Dictionnaire de la linguistique*, QUADRIGE, Paris.

Haddadou(M.A), 20017, *Dictionnaire des prénoms du Maghreb et du Sahara*, L'ODYSEE, Tizi-Ouzou.

Idir(A), 2020, *Asegzawal amazyan n tesnilest n tmaziyt*, BERRI, Bejaia.

Mammeri(M), 2008, *Lexique de berbère moderne*, CNRPAH, Alger.

Tidjet(M), 2016, *Dictionnaire des patronymes algériens*, HCA, Alger.

### **Tizrawin**

Meziani(A), 2021, *Tasmiddent n yidewwaren n Wawras n : Zellutu, Tajmout, Kimel*, thèse en vue de l'obtention du Doctorat LMD, Université de Bouira.

Tidjet(M), 2013, *La patronymie Dans les Dairas de Timezrit, Sidi-Aich et Chemini*, thèse de Doctorat, Université de Tizi-Ouzou.

### **Timsirin**

DJABER (I), 2019, *Timsirin n tesnawalt*, Tasdawit n Tubiret.

**Amawal**



<b>Awal s tmaziyt</b>	<b>Agdazal-is s tefransist</b>	<b>Aybalu</b>
Addad	Etat	Mammeri: 36
Adfir	Suffixe	Berkai: 151
Aferdis	Elément	Berkai: 88
Alyac	Morphème	Berkai: 121
Amaruz	Annexion	Mammeri: 18
Amawal	Lexique	Berkai: 114
Aqbur	Ancien	Boutelioua: 21
Arbib	Adjectif	Boutelioua: 12
Arettal	Emprunt	Berkai: 88
Asatal	Contexte	Boutelioua: 63
Asdukel	Combinaison	Boutelioua: 57
Asuddim	Dériv	Boutelioua: 78
Attwawi	Hyponymie	Berkai: 102
Awway	Hyperonymie	Berkai: 102
Azar	Racine	Boutelioua: 58
Tasnamka	Sémantique	Idir: 65
Tasnawalt	Lexicologie	Berkai: 114
Tasnilest	Linguistique	Berkai: 114
Tasnisemt	Onomastique	Berkai: 128
Tawsit	Genre	Mammeri: 36
Taynisemt	Homonymie	Berkai:101
Tigawt	Action	Boutelioua: 12
Timegdiwt	Synonymie	Berkai: 159
Tismidegt	Toponymie	Berkai: 161
Uddis	Composé	Boutelioua: 172

**Ammud**

## Ammud

01	Aberkan	103	Hemmuc
02	Agennan	104	Kebbar
03	Ağrad	105	Kebbuc
04	Amezyan	106	Keccuṭ
05	Aqcic	107	Kerri
06	Aṣrab	108	Lewnisi
07	Bahmed	109	Limam
08	Bahri	110	Lṣayeb
09	Bal	111	Lṣebduni
10	Barkan	112	Lṣebdawi
11	Baydadi	113	Lṣellawi
12	BenSalem	114	Lṣemri
13	Belgayed	115	Lṣewwadi
14	Belḥdid	116	Lṣifawi
15	Belluṭi	117	Lṣubi
16	Belqasmi	118	Lṣufi
17	Belwar	119	Lṣulmi
18	Beṣidi	120	Mağdub
19	Beṣeṭec	121	Mağras
20	Berbar	122	Maḥmudi
21	Brahimi	123	Manṣuri
22	Bubḥira	124	Marakci
23	Bubṣic	125	Maṣayid
24	Bucama	126	Maṣiz
25	Bucanun	127	Maṣmac

## Ammud

26	Bucedda	128	Meğğani
27	Bucennabi	129	Mezzin
28	Bucentuf	130	Mrabti
29	Bucerrigi	131	Muresli
30	Buciba	132	Musawi
31	Buclayem	133	Musuni
32	Bucuka	134	Nehhal
33	Budebza	135	Qaduc
34	Budina	136	Qara
35	Bugendura	137	Qasimi
36	Bugerra	138	Qaşşari
37	Bugettaya	139	Qaşşuri
38	Buħdid	140	Qeccuť
39	Buras	141	Qucac
40	Bureħla	142	Rabię
41	Burnan	143	Raħim
42	Busebein	144	Raħmani
43	Busellaħ	145	Raħmi
44	Busetta	146	Raħmuni
45	Buťa	147	Ramđani
46	Buťal	148	Rasul
47	Butalğa	149	Reccam
48	Butrig	150	Rkubi
49	Buxalfa	151	Salħi

## Ammud

---

50	Buyari	152	Şandal
51	Buæud	153	Sari
52	Caæban	154	Sayey
53	Cbabħa	155	Sayħi
54	Cennafi	156	Şendid
55	Cergi	157	Şeyyad
56	Ceţţabi	158	Sid Ħmed
57	Ciħani	159	Siti
58	Cirigi	160	Slimani
59	Cix	161	Ṭabli
60	Cæembi	162	Ṭahir
61	Daryas	163	Ṭayer
62	Dasi	164	Telġi
63	Daæbuz	165	Ṭeyyabi
64	Daæmac	166	Ṭṭir
65	Demdum	167	Ṭiṭaħ
66	Dib	168	Uccen
67	Drisi	169	Ulmi
68	Driz	170	Wali
69	Fağxi	171	Wasifi
70	Fasi	172	Waærab
71	Ferdi	173	Xelfani
72	Ferhi	174	Xellufi
73	Fudi	175	Xfif
74	Ġamei	176	Xilifi

## Ammud

75	Gawawi	177	Xiter
76	Gehham	178	Yaḥyawi
77	Gellal	179	Zawi
78	Gennan	180	Zaydi
79	Gemmadi	181	Zaeruri
80	Ġerrac	182	Zeknun
81	Geṭṭaf	183	Zeyyani
82	Ġewwab	184	Zirawi
83	Ġilali	185	Zireg
84	Ġiran	186	Zituni
85	Grin	187	Ḡanem
86	Ḡadidi	188	Ḡeccam
87	Ḡaḡi	189	Ḡerbi
88	ḠaḡΣmer	190	Ḡul
89	Ḡamadac	191	Σalwac
90	Ḡami	192	Σamran
91	Ḡamidu	193	Σamrani
92	Ḡasani	194	Σatmani
93	Ḡebbas	195	Σebdelli
94	Ḡeddadi	196	Σebdllawi
95	Ḡeddaḡ	197	Σezzi
96	Ḡeddu	198	Σisawi
97	Ḡedduc	199	Σililuc
98	Ḡedyuc	200	Σliwat

## Ammud

---

99	Ḥamadan	201	Σmirac
100	Ḥemmadi	202	Σmiri
101	Hemmi		
102	Ḥemmic		

**Asismel n wammud**

**Ilmend n talya**



Ismawen isuddimen	Ismawen iherfiyen	Ismawen uddisen
1. Aberkan	112. Agennan	156. Baḥmed
2. amezyan	113. Aḡrad	157. Beleḥdid
3. Baydadi	114. Aqcic	158. Belectec
4. Baḥri	115. Aεrab	159. Belgayed
5. Belluṭi	116. Bal	160. Belqasmi
6. Berebar	117. Barkan	161. Belwar
7. Brahimi	118. Caεban	162. Belεidi
8. Cbabḥa	119. Cix	163. BenSalem
9. Cennafi	120. Deryas	164. Bubḥira
10. Cergi	121. Deεbuz	165. Bubεic
11. Ceṭṭabi	122. Dib	166. Bucama
12. Ciḥani	123. Grin	167. Bucanun
13. Cirigi	124. Ḥebbas	168. Bucedda
14. Cεmbi	125. Ḥeddaḡ	169. Bucennabi
15. Dassi	126. Keccuṭ	170. Bucentuf
16. Demdum	127. Kerri	171. Bucerrigi
17. Deεmac	128. Limam	172. Buciba
18. Drisi	129. Lεayeb	173. Buclayem
19. Drizi	130. Maḡras	174. Bucuka
20. Fasi	131. Mişayid	175. Budebza
21. Feḡxi	132. Maεiz	176. Budina
22. Ferdi	133. Meḡdub	177. Bugendura
23. Ferhi	134. Mezzin	178. Bugerra
24. Fudi	135. Qara	179. Bugetṭaya
25. Ḡamei	136. Qeccuṭ	180. Buḥdid
26. Geḥḥam	137. Qucac	181. Buras
27. Gemmadi	138. Rabie	182. Bureḥla
28. Gennan	139. Raḥim	183. Burnan
29. Gerrac	140. Rasul	184. Busebein
	141. Şandal	185. Busellaḥ

## Asismel n wammud ilmend n talya

30. Gellal	142. Ṭahir	186. Busetta
31. Geṭṭaf	143. Ṭayer	187. Buṭa
32. Ġewwab	144. Ṭir	188. Buṭal
33. Ġilali	145. Uccen	189. Butalġa
34. Ġiran	146. Wali	190. Butrig
35. Ḥadidi	147. Xfif	191. Buxalfa
36. Ḥaġi	148. Xiter	192. Buṣari
37. Ḥamadac	149. Zeknun	193. Buēud
38. Ḥamadan	150. Zirawi	194. Gawawi
39. Ḥami	151. Zireg	195. Ḥaġemer
40. Ḥamidu	152. Ḡanem	196. Læbdawi
41. Ḥasani	153. Ḡul	197. Læbduni
42. Ḥeddadi	154. Σamran	198. Lællawi
43. Ḥeddu	155. Σezzi	199. Sidḥmed
44. Ḥedduc		200. Σebdllawi
45. Ḥedyuc		201. Σebdlli
46. Ḥemmadi		202. Σliwat
47. Ḥemmi		
48. Ḥemmic		
49. Ḥemmuc		
50. Kabbuc		
51. Kebbar		
52. Lewnisi		
53. Læmri		
54. Læwwadi		
55. Læifawi		
56. Læubi		
57. Læufi		
58. Læulmi		
59. Maḥmudi		
60. Maṣuri		
61. Marakci		
62. Maæmac		

63. Meğğani		
64. Mrabṭi		
65. Muresli		
66. Musawi		
67. Musuni		
68. Neḥḥal		
69. Qaduc		
70. Qasimi		
71. Qaşşari		
72. Qeşşuri		
73. Raḥmani		
74. Raḥmi		
75. Raḥmuni		
76. Ramḍani		
77. Reccam		
78. Rkubi		
79. Salḥi		
80. Sari		
81. Sayey		
82. Sayḥi		
83. Şeyyad		
84. Şendid		
85. Siti		
86. Slimani		
87. Ṭabli		
88. Telği		
89. Ṭeyyabi		
90. Ṭiṭaḥ		
91. Ulmi		
92. Waærab		
93. Wsifi		
94. Xalfani		
95. Xellufi		

## Asismel n wammud ilmend n talya

---

96. Xilifi		
97. Yahyawi		
98. Zawi		
99. Zaydi		
100. Zeyyani		
101. Zeeruri		
102. Zituni		
103. Γeccam		
104. Γerbi		
105. Σalwac		
106. Σemrani		
107. Σetmani		
108. Σisawi		
109. Σililuc		
110. Σmirac		
111. Σmiri		

**Asismel n wammud ilmend  
n tayulin**

## Asismel n wammud ilmend n tayulin

<b>Tasređt</b>	<b>Tafekka akked Şşifa</b>	<b>ŦŦbia</b>	<b>Iyersiwen</b>
1. Budina	19. Aberkan	37. Burnan	50. Setmani
2. Ğilali	20. Amezyan	38. Butrig	51. Ađrad
3. Ğađi	21. Barkan	39. Ciđani	52. Bugetđaya
4. Ğemmadi	22. Bucama	40. Ferdi	53. Buud
5. Limam	23. Bucentuf	41. Fudi	54. Dib
6. Leufi	24. Buclayem	42. Međdub	55. Gennan
7. Mađmudi	25. Buciba	43. Kebbar	56. Kebbuc
8. MrabŦi	26. Bugendura	44. Qasimi	57. Kerri
9. Musawi	27. Buras	45. Rađmuni	58. Maiz
10. Musuni	28. Busetta	46. Şendid	59. Rkubi
11. Rađim	29. Buđal	47. Ulmi	60. Ŧir
12. Rađmani	30. Cix	48. Xfif	61. Ŧayer
13. Rađmi	31. Deemac	49. Ŧeyyabi	62. Uccen
14. Rasul	32. Leayeb		63. Gul
15. Ŧahir	33. Qara		64. Sezzi
16. Wali	34. Şandal		
17. Sisawi	35. Ŧiđah		
18. Zawi	36. Zaeruri		

## Asismel n wammud ilmend n tayulin

<b>Tigawt d win itt-ixedmen</b>	<b>Adeg</b>	<b>Imyan</b>	<b>Akud</b>
65. Beleħdid	100. Baydadi	120. Belluṭi	126. Caeban
66. Belgayed	101. Bubħira	121. Bucuka	127. Ğamei
67. Belqasmi	102. Buyari	122. Cennafi	128. Rabiε
68. Berbar	103. Cergi	123. Demdum	129. Ramḡani
69. Bubeic	104. Cirigi	124. Deryas	
70. Bucerrigi	105. Fasi	125. Zituni	
71. Budebza	106. Gawawi		
72. Bugerra	107. Ĥeddu		
73. Buħdid	108. Ĥami		
74. Bureħla	109. Ĥemmi		
75. Butelġa	110. Maεmac		
76. Buxalfa	111. Marakci		
77. Cettabi	112. Qucac		
78. Cεembi	113. Wasifi		
79. Drisi	114. Xellufi		
80. Drizi	115. Xilifi		
81. Feġxi	116. Zeknun		
82. Gellal	117. Ġerbi		
83. Geṭṭaf	118. Σamran		
84. Ğewwab	119. Σamrani		
85. Ĥebbas			
86. Ĥeddadi			
87. Lεebdawi			
88. Lεubi			
89. Maṣuri			
90. Muresli			
91. Neħħal			
92. Qeṣṣuri			
93. Qeṣṣari			
94. Sayħi			

## Asismel n wammud ilmend n tayulin

---

95. Şayey			
96. Şeyyad			
97. Zeyyani			
98. Fanem			
99. Σmiri			



## Asismel n wammud ilmend n tayulin

<b>Ismawen n yimdanen</b>	<b>Amđan akked tesmekta</b>	<b>Agama</b>	<b>Tayulin nniđen</b>
130.Aærab	161. Busebein	166. Bađri	168.Aqcic
131.Bađmed	162. ęedduc	167. Telęi	169.Agenan
132.Beleidi	163. ęedyuc		170.Bal
133.BenSalem	164. Siti		171.Belleętec
134.Brahimi	165. Zaydi		172.Belwar
135.Cbabђa			173.Bucedda
136.ђaęęmer			174.Bucanun
137.ђamadac			175.Bucennabi
138.ђamadan			176.Busellaђ
139.ђamidu			177.Buђa
140.ђasani			178.Dasi
141.ђemmic			179.Deębuz
142.ђemmuc			180.Ferhi
143.Læemri			181.Geђђam
144.Læifawi			182.Gemmadi
145.Læbduni			183.Gerrac
146.Lewnisi			184.ęiran
147.Qaduc			185.Grin
148.Salђi			186.ђadidi
149.Sari			187.ђeddaę
150.Sidђmed			188.Keccuђ
151.Slimani			189.Læellawi
152.Waærab			190.Læulmi
153.Yaђyawwi			191.Læewwadi
154.Zirawi			192.Maşayid
155.ęalwac			193.Meęęani
156.ęebdelli			194.Meęras
157.ęebdllawi			195.Mezzin
158.ęliwat			196.Qeccuђ
159.ęmirac			197.Reccam

## Asismel n wammud ilmend n tayulin

---

160.Σililuc			198. Ṭabli 199. Xelfani 200. Xiter 201. Zireg 202. Γeccam
-------------	--	--	---